



HUTA POKÓJ

Inspection certificate 3.1
Abnahmeprüfzeugnis 3.1
PN EN 10204:2006



99903391602

77/12/00130/000

2012-02-20

103 Numer dokumentu / Document number / 202 Data wystawienia /
Bescheinigungsnummer Date of issue / Datum
der Ausstellung

Zakład Kontroli Jakości

105 wystawiający dokument / Originator of the
document / Aussteller der Bescheinigung

106 Materiał oznaczono / Material Marked / Das Material wurde bezeichnet:
1. Znak wytwórni / Producer sign / Zeichen des Herstellerwerkes
2. Znak kontroli / Control sign / Zeichen den Weksachverständigen
3. Gatunek, Wytóp / Type of material, Heat / Weksstoff, Schmelzennummer

"CENTROSTAL-BĘDZIN" S.A.

ul. Kościuszki 74, 42-500 Będzin
NIP 6252327413, REGON 240531415

- 5 -

106 Zamawiający / Customer / Besteller

Grobbleche, Steel plates

101 Wyrób / Product / Erzeugnis
"CENTROSTAL-BĘDZIN" S.A.

ul. Kościuszki 74, 42-500 Będzin
NIP 6252327413, REGON 240531415

- 5 -

Odbierający /

EN 10025-2/04, EN 10029 KL.A, EN 10204/3.1

104 Warunki dostawy / Terms of delivery / Lieferbedingung

Pozycja Item Position	808 Ilość [szt] Quant. [pcs] Anzahl [stc]	809 Wymiary wyrobu [mm] Product Dimensions [mm] Masse des Erzeugnisses [mm]	813 Masa rzeczyw. Actual mass Ist-Masse	807 Nr wytópu Heat No Schmelzen Nr	802-804 Oznaczenie stali + stan dostawy wyrobu Steel Designation + Product delivery condition Stahlbezeichnung + Lieferzustand
3	9	15x2000x6000	12860	110063	S235JR+AR
7	2	18x1500x6000	2570	133401	
22	2	60x1500x6000	8590	114282	
107 Nr zamówienia / Order No / Bestellsnr					
108 Nr naszego zlecenia / Unsere Auftrags-Nr / Manuf. Order - No					
109 Nr wytópu / Heat No / Schmelzen Nr					
110 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
111 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
112 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
113 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
114 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
115 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
116 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
117 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
118 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
119 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
120 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
121 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
122 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
123 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
124 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
125 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
126 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
127 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
128 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
129 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
130 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
131 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
132 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
133 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
134 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
135 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
136 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
137 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
138 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
139 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
140 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
141 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
142 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
143 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
144 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
145 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
146 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
147 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
148 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
149 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
150 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
151 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
152 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
153 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
154 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
155 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
156 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
157 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
158 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
159 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
160 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
161 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
162 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
163 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
164 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
165 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
166 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
167 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
168 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
169 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
170 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
171 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
172 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
173 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
174 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
175 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
176 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
177 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
178 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
179 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
180 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
181 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
182 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
183 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
184 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
185 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
186 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
187 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
188 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
189 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
190 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
191 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
192 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
193 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
194 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
195 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
196 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
197 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
198 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
199 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					
200 Nr dostawy / Delivery No / Lieferbedingung					

201 Potwierdza się, że dostawa została sprawdzona i odpowiada uzgodnieniom w zleceniu
It is confirmed that delivery was checked and is in accordance with order
Die Lieferung entspricht den Bestellbedingungen

202 certyfikat / certificate / zertifikat TUV NORD Nr 0045-CPD-0721 data: 02.05.2009
203 dokładna waga na awizie wysyłkowym / a detailed weight is listed on an advice note / genaues Gewicht aus dem Versandzettel

Materiał zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

CE

Piotr Hozok

Podpis

202/203

L = Lngs/Longitudinal/Podłużnie
T = quer/transverse/poprzecznie



87042239700

A04



HUTA POKÓJ

51/11/00404/00

2011-10-19

A01 Numer dokumentu / Document number / 102 Data wystawienia /
Bescheinigungsnummer Date of issue / Datum
der Ausstellung

Zakład Kontroli Jakości

A05 Wykazuje / zeigt / indicates the content / Inhalt of the
document / Aussteller der Bescheinigung

A01 Huta Pokój Spółka Akcyjna
41-709 Ruda Śląska
ul. Niedurnego 79

B06 Material oznaczono / Material Marked / Das Material wurde bezeichnet:
1. Znak wytwórci / Producer sign / Zeichen des Herstellers
2. Znak kontroli / Control sign / Zeichen den Werkssachverständigen
3. Gatunek, Wytop / Type of material, Heat / Werkstoff, Schmelznummer

THYSSENKRUPP ENERGOSTAL S.A.

87-100 TORUN

GRUDZIĄDZKA 159

A06 Zamawiający / Customer / Besteller

Do awizo / Dispatch / z dnia / from / von / St. transportu / Abnahme transport /
Za: Lieferanziege Locomotion

Kształt. kwadratowy.

ZW12000007

2011-10-06

51/11/00047

B01 Wyrób / Product / Erzeugnis

A07 Nr. Zamówienia / Order No / Bestellung Nr. A08 Nr. naszego zlecenia / Unsere
Auftrags-Nr. / Panuf. Order-No

PN-EN 10219-1. PN-EN 10219-2.

PN-EN 10204-3.1.

B04 Warunki dostawy / Terms of delivery / Lieferbedingung

Pozycja Item Position	B02 Ilość[szt] Quant[pcs] Anzahl[Stk]	B09 Wymiary wyrobu [mm] Product Dimensions [mm] Masse des Erzeugnisses [mm]	B13 Masa rzeczy Actual mass Ist-Masse	B07 N° wytopu Heat No Schmelzen Nr	B02-B04 Oznaczenie stali+stan dostawy wyrobu Steel Designation + Product delivery condition Stahlbezeichnung + Lieferzustand										
3	150	50x50x3.0x12000	7650	132540	S355J2H										
B07 N° wytopu Heat No Schmelzen Nr	Analiza wytopu [%] /Chemical composition [%] /Chemische Zusammensetzung [%]														
	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Cu	Al	Mo	N	Ti	V	Nb	CEV
132540	0.16	1.45	0.01	0.016	0.007	---	---	---	0.042	---	0.007	---	---	---	---
Poz. / Poz	Wytop / Heat Schmelzen	Id próbki / Id of the sample Id des Probenabschnittes	Pokazanie obrażeń / Location of the sample Lage des Probenabschnittes	Zginanie / Bend Falvers	Wytrzymałość / Tensile strength Zugfestigkeit Rm[MPa]	Wytrzymałość / Tensile strength Zugfestigkeit Rp0.2[MPa]	Wydłużenie po / rozciąganiu / Elongation after fracture Bruchdehnung	Próba udarowa / Impact Test Kerbschlagarbeit Joule				W bel in [J]	Uwagi / Remarks Bemerkungen		
	B07	B09	B02		C11	C12	C13	Pozycja / Probenlage Position	1	2	3	Wartość / Mean Value Mittelwert			
1	132540	1110931	L	-	470	598	25,0					0,03	0,03		

B01 Potwierdza się, że dostawa została sprawdzona i odpowiada uzgodnieniom w zleceniu
It is confirmed that delivery was checked and is in accordance with order
Die Lieferung entspricht den Bestellbedingungen

B05 JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA TUV NORD CERTYFIKAT NR. 0045-CPD-0721 DATA WYDANIA 02.05.2009.

B13 dokładna waga na awizie wysyłkowym / a detailed weight is listed on an advice note / genaues Gewicht aus dem Versandavis

Material zbudowano na budowie
obiekty handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechowa
Spec Ds. Zarządzania Jakością

RZECZOWA
Huta Pokój S.A.
Marek Glazer

Podpis

202/203

CE
0045
204

L = Lings/Longitudinal/Połużnie
T = quer/transverse/poprzecznie

K 780



ArcelorMittal

A02 **INSPECTION CERTIFICATE "3.1"**
EN 10204:2004

A04

A03 Document No: 04572/2011

A08	Manufacturer's works order number: 1451/0384801		A10	Delivery Advse No.: 012354										
A09	Supplier Reference No.: 3100077880		A06 Customer/consignee: ThyssenKrupp Energostal S.A. UL. GRUDZIADZKA 159 87-100 TORUŃ Poland											
A07	Purchase Order No.: ZW11005283 1100218020 000003													
B13 B12	Real weight: 19190 kg Theoretical weight:													
B01 B02 B03 B04 B05 B06	Product, Dimensions, Steel designation, Condition,- Terms of Delivery, Any supplementary requirements: EQUAL ANGLES V- 50X 50X 4 acc.to EN 10056-1:1998 Length 12000 mm + 100 /- 0 Quality S235JR+MGAL acc.to EN 10025-2:2004													
C71	Chemical Analysis of Liquid Alloy %													
B07	Heat No.:	C70	C	Mn	Si	P	S	N2	Cu	Ni	Cr	Mo	B08	
	24379Y	0	0.08	0.66	0.184	0.019	0.012	0.004	0.06	0.03	0.06	0.006	Quantity	Buncres
													504	8
	☒ 1.Continuation see Attachment													
5	Test results:		2. Tensile test						4. Impact bending test			Contraction	Ratio Re/Rm	
	Test results		C02	C11 Yield Point	C12 Tensile Strength		C13 Elongation	C03 Test temperature (°C)	C40	C41		C50	C51	
	C00 Test No.:			MPa	MPa		% A5		C04 min: J					
B07	Heat No.:	C04 Regulation:		235	360 510		min.26.0		ØC43	C42				
	24379Y	000184	0	296	421		35.8							
	☐ 1.Continuation see Attachment													
C52	Bend Test () conforming ☐													
B06 Z04	Marking of the product according to the contract													
	 1020 1020 - CFP - 070029579													
C93	The mass activity of ionizing radiation value in liquid alloy analysis does not exceed 100 Bq/kg.													
Z01	The producer confirms that this produkt conforms to the requirement of the order of the purchase agreement and that inspected according to the technical requirements of the order.													
D01	The inspection and the test were carried out on the delivered produkt or on a produkt test unit.													

Designed for the following applications:
civil and machine engineering
Welding

Materiał zabudowano na budowie
obiektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej

Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op

Za zgodność z oryginałem

Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

Z02 Date / Issued by: 23.05.2011 / FILI

Z03

A05

A01 ArcelorMittal Ostrava a.s. TEL: ++420-595682303
Vratimovská 689 FAX: ++420-595682114
707 02 Ostrava-Kunčice
Czech Republic

ArcelorMittal Ostrava a.s.
Vratimovská 689, 707 02 Ostrava-Kunčice
IČ: 45193258

017

WORKS INSPECTOR
IDENTIFICATION No. 3
p. Radomír Poledník
PHONE: ++420 595682721

replaces seal and signature

N14C23

A02 **INSPECTION CERTIFICATE "3.1"**
EN 10204:2004



A04

A03 Enclosure Nr.: 1/1 to the number of the document: 04572/2011

C71												B06	
B07	Heat No.:	C70	V	Al	B	Ti	Nb	As	Sn	Ca	Cev	Quantity	Burches
	24379Y	0	0.000	0.003	0.0000	0.000	0.000	0.0000	0.0040	0.0006	0.209	504	8
	C00 Test No.:		C02	C11 Yield Point		C12 Tensile Strength		C13 Elongation		C03	C50		C51
								%		23.	05.20		11/FILI
B07	Heat No.:		C04 Regulation:										
Materiał zabudowano na budowie obiektu handlowego „Tesco” w Bielsku Białej Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op Za zgodność z oryginałem Anna Czechova Spec.Ds. Zarządzania Jakością													

Z02 Date / Issued by: 23.05.2011 / FILI

Z03

A05

A01 ArcelorMittal Ostrava a.s.
Vratimovská 689
707 02 Ostrava-Kunčice
Czech Republic

TEL: ++420-595682303
FAX: ++420-595682114
ArcelorMittal Ostrava a.s.
Vratimovská 689, 707 02 Ostrava-Kunčice
IČ: 45193258

ArcelorMittal
017

WORKS INSPECTOR
IDENTIFICATION No. 3
p. Radomír Poledník
PHONE: ++420 595682721

replaces seal and signature

NP1423

A01
ArcelorMittal Poland S.A.
Oddział Huta Królewska
ul. Metalowców 13
41-500 Chorzów

A02
ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1
INSPECTION CERTIFICATE 3.1
ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1
PN-EN 10204

Z01.1
Chorzów, 16.06.2010

A03
Nr:

1000573182

ArcelorMittal

A06.1
Zamawiający:
Purchaser:
Besteller:
A06.1
ARCELORMITTAL COMMERCIAL SECTIONS S A
4221 ESCH-SUR-ALZETTE, 66 RUE DE LUXEMBOURG,
Luksemburg / Luxembourg / Luxemburg

Z.04



A06.2
Adres wysyłkowy:
Address:
Versandadresse:
A06.2
ARCELORMITTAL DISTRIBUTION SP.Z O.O SKŁAD DABROWA
41-303 DABROWA GÓRNICZA,, UL ROZDZIENSKIEGO, 16

Polska / Poland / Polen

A07	Nr zamówienia klienta No of purchase order No der Bestellung	Nr kontraktu Contract No Vertrag No	Nr zlecenia Manuf. Order No Auftrag No	Dowód dostawy Delivery Note Lieferschein Nr	Nr wagonu Wagon No Wagon No
	19/05/GS/2010	PL/277839653/10-10222121	10222121	60902172	SD 69453 / SD 96203
	ORDER: 19/05/GS/2010		LOT: DABROWA GÓRNICZA	PREBON: 1100183962	

Wyszczególnienie zamówienia - Order Specification - Specification der Bestellung

Normy, rodzaj materiału, stan dostawy - Standard, state of delivery - Norm, Art. Des Materiale, Lieferzustand

B03	Norma przedmiotowa According Nach	Norma klasyfikacyjna Classification standards Materialnorm	Norma wymiarowa Tolerance standards Massnorm
	PN-EN 10056-1:2000	EN 10025-2:2004	PN-EN10056-2:98/AP1:03
	Kod wyrobu - Product code - Produkt-Code: LL		

B01, B09-E11

Kątowniki lekkie 60 x 40 x 6 długość: 12000,00 mm gatunek stali: S235JR+M
Light angles 60 x 40 x 6 length: 12000,00 mm steel grade: S235JR+M

B02 Gatunek - Steel grade - Marke: S235JR+M

B07.1 Nr partii badanej - QM Batch No - WK Los Nr 01136760X40X6S235JR+M135					B08 Sztuk paczek/wiązek - No of packages/bundles - Paketanzahl/Bündanzahl: 2					B13 Tonaż - Weight - Gewicht 8,010 t					
C71-C92 Skład chemiczny - Chemical composition - Chemische Zusammensetzung															
Wytap - Heat - Abstrich B07.2 011367		C[%] 0,16	Mn[%] 0,53	Si[%] 0,180	P[%] 0,013	S[%] 0,011	Cu[%] 0,02	Cr[%] 0,02	Ni[%] 0,01	Al[%] 0,006	Al _{sol} [%] 0,005	V[%] 0,0020	Mo[%] 0,005	Nb[%] 0,0010	Co[%]
Ti[%] 0,0020	As[%] 0,003	N ₂ [%] 0,0050	Ca[%] 0,0027	Pb[%] 0,0020	Sn[%] 0,0030	Sb[%] 0,0020	O[%]	H ₂ [%]	Zn[%]	W[%]	B[%]	Zr[%]	C _{EV} [%] 0,2557		

Właściwości mechaniczne - Mechanical properties - Mechanische Eigenschaften

B07.1 Nr partii badanej QM Batch No WK Los Nr	C11 Re Re Re [MPa]	C12 Rm Rm Rm [MPa]	C13 A[%] A[%] A[%]	D73 Re/Rm Re/Rm Re/Rm				
01136760X40X6 S235JR+M135	303,00	439,00	38,2	0,69				
01136760X40X6 S235JR+M135	302,00	439,00	38,2	0,69				

D01
Powierzchnia i wymiary - Sprawdzono zgodność z zamówieniem
Surface and dimension - tested according to purchase order
Oberfläche und Masse - Geprüft entsprechend der Bestellung

Z01
Na podstawie przeprowadzonych badań uznano, że wykonany wyrób jest zgodny z warunkami zamówienia.
On the basis of the tests it has been recognized that the product conforms with the order requirements.
Nach der durchgeführten Prüfungen wurde festgestellt, das des Erzeugnis den Anforderungen der Bestellung entspricht.

A05, Z02.2

Biurowo Kontroli Jakości
Quality Control Office
Büro der Qualitätskontrolle

KIEROWNIK
Działu Kontroli Jakości

mgr inż. Damian Bargiel

P.U.H. DESTAL
ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
DO FVATNR 583/08/2010
DATA I PODPIS 27.06.2010

Materiał zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej

Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op

Za zgodność z oryginałem

Anna Czechowa
Spec Ds. Zarządzania Jakością

Wystawił: Kystyna Górecka

A02 INSPECTION CERTIFICATE "3.1"
EN 10204:2004

TUV CERT
EN ISO 9001:2000 / EN ISO 14001:2004
Certificate Reg. No. 0410020039041/003-El,
041040140/003-El

ArcelorMittal

A04
A05 Document No: 07360/2010

A06	Manufacturer's works order number: 1451/1730000	A10	Delivery Advise No : 019907											
A06	Supplier Reference No.: 3100063206													
A07	Purchase Order No.: 58/08/GS/2010 1100191675 000002	A06	Customer/consignee: ARCELORMITTAL DISTRIBUTION POLAND OSTATNIA 5 41-909 BYTOM Poland											
B13 B12	Real weight: 7288 kg													
	Theoretical weight:													
B01 B02 B03 B04 B05 B09	Product, Dimensions, Steel designation, Condition, - Terms of Delivery, Any supplementary requirements: EQUAL ANGLES V- 60X 60X 5 acc.to EN 10056-1:1998 Length 12100 mm + 100 /- 0 Quality S235JR+MGAL acc.to EN 10025-2:2004													
C71	Chemical Analysis of Liquid Alloy %												B08	
B07	Heat No.:	C70	C	Mn	Si	P	S	N2	Cu	Ni	Cr	Mo	Quantity	Bunches
	15221K	0	0.13	0.41	0.197	0.010	0.009	0.006	0.06	0.02	0.06	0.006	1	1
	18937Y	0	0.09	0.67	0.191	0.012	0.022	0.008	0.12	0.03	0.05	0.006	84	2
	☒ 1. Continuation see Attachment													
5	Test results		2 Tensile test						4. Impact: Bending test			Contraction	Ratio Re/Rn	
	Test results	C02	C11 Yield Point	C12 Tensile Strength		C13 Elongation		C03 Test temperature (°C)	C40	C41	C50	C51		
	C00 Test No.:		MPa	MPa		% A5			C04 min:	J				
B07	Heat No. C04 Regulation:		235	360 510		min. 26.0			ØC43	C42				
	15221K	000113	0	273		415								
	18937Y	000011	0	302		411								
	☐ 1. Continuation see Attachment													
C52	Bend Test () conforming ☐													
B06 Z04	Marking of the product according to the contract													
	Materiał zbudowany na budowie objektu handlowego „Tesco” W Bielsku Białej Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op Za zgodność z oryginałem Anna Czechova Spec Ds. Zarządzania Jakością 1020 020 - CPD - 87009579													
C93	The mass activity of ionizing radiation value in liquid alloy													
Z01	The producer confirms that this produkt conforms to the requirements inspected according to the technical requirements of the order.													
D01	The inspection and the test were carried out on the delivered produkt or on a produkt test unit.													

Z02 Date / Issued by: 27.08.2010 / TKAC

Z03

A05

A01 ArcelorMittal Ostrava a.s.
Vratimovská 689
707 02 Ostrava-Kunčice
Czech Republic
TEL: ++420-595682303
FAX: ++420-595682114

ArcelorMittal Ostrava a.s.
Vratimovská 689/707 02 Ostrava-Kunčice
IC: 4543258 017

WORKS INSPECTOR
IDENTIFICATION No. 3
p. Radomir Poledník
PHONE: ++420 595682721

replaces seal and signature

N14023

A02 **INSPECTION CERTIFICATE "3.1"**
EN 10204:2004



A04
A03 Enclosure Nr.: 1/1 to the number of the document: 07360/2010

C71												B08	
B07	Heat No.	C70	V	Al	B	Ti	Nb	As	Sn	Ca	Cev	Quantity	Bunches
15221K 18937Y	O	0.000	0.016	0.0000	0.000	0.000	0.000	0.0000	0.0040	0.0018	0.215	1 84	1 2
	O	0.000	0.003	0.0000	0.000	0.000	0.0000	0.0070	0.0006	0.222			
C00 Test No		C02	C11 Yield Point		C12 Tensile Strength		C13 Elongation		C03	C50		C51	
							% 27.			08.20		10/TKAC	
B07	Heat No.	C04 Regulation:											
Materiał zabudowano na budowie obiektu handlowego „Tesco” w Bielsku Białej Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op Za zgodność z oryginałem Anna Czechova Spec Ds. Zarządzania Jakością													

Z02 Date / Issued by: 27.08.2010 / TKAC

Z03

A05

A01 ArcelorMittal Ostrava a.s.
Vratimovská 689
707 02 Ostrava-Kunčice
Czech Republic

TEL.: ++420-595682303
FAX: ++420-595682114
ArcelorMittal Ostrava a.s.
Vratimovská 689 707 02 Ostrava-Kunčice
CZ 45193258 017

WORKS INSPECTOR
IDENTIFICATION No. 3
p. Radomir Poledník
PHONE: ++420 595682721

replaces seal and signature

NP1423

INTERSPEED
P.H.U.P. Sp. z o.o.
27-400 Ostrowiec Św.
ul. Al. Solidarności 1

ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1 EN 10204
INSPECTION CERTIFICATE
521/2011

Zamawiający Purchaser	Nr i data zamówienia klienta Order No. and Date 2875/12/K/Ka/2011
Adres wysyłkowy Address ARCELOR MITTAL DISTRIBUTION POLAND Sp. z o.o. ul. Stalowa 1 40-610 KATOWICE	Nr zlecenia Manuf. Order No. ZO/W21/11/000186
Przedmiot Product Kątownik	Nr awiza Advice No. Marka/Stan dostawy Quality, Condition of Delivery S235JR+AR

Wykonano wg Norm i W.T.
Terms of Delivery and/or Official Regulations PN-EN-10025-1, PN-EN-10025-2, PN-EN-10056-2

Materiał oznaczono
Material marked

Poz. Pos.	Sztuk Pieces	Wymiar lub rysunek Dimensions or drawing	Kg	m. b. c. mtr	Wytup Cast
1.	74 74	80x40x6 L-12000mm	4951 4967		117459 117457

Nr wytopu Cast No.	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	N
	0,15 0,14	0,61 0,59	0,17 0,18	0,019 0,015	0,009 0,009	0,07 0,05	0,09 0,08	0,010 0,011
	Mo	Cu	Nb	Al	As	CEV		
		0,26 0,21				0,29% 0,27%		

Nr wytopu / próby Cast No. / tests No.	Re MPa	Rm MPa	A %	Z %	Udarncść Impact Value
117459/264 117457/263	351 350	484 485	35,0 35,0		

Producent deklaruje, że dostarczone wyroby są zgodne z warunkami zamówienia i normami.

CE

1436
06

Nr certyfikatu ZKP 1436-CPD-0005
wydany przez ZETOM - Katowice

Inspektor KJ
Works Inspector

SZEF BIURA
KONTROLI TECHNICZNEJ
SYSTEMU JAKOŚCI
Kazimierz Foremski

Materiał zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
w Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

Data
2011-12-12

ŚWIADECTWO ODBIORU INSPECTION CERTIFICATE

U 857

Str. 1 / 1

3.1 według/acc. :o PN-EN 10204

CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o.
Ul. Samsonowicza 2
27-400 Ostrowiec Św. Poland

Dostawa / Delivery: 23816483

Data: 05.10.2011

Zamawiający/Customer:
SALZGITTER MANNESMANN STAHLHANDEL

Odbiorca/Consignee:
Magazyn Salzgitter

POZNAŃSKA 41
62-400 SŁUPCA
WIELKOPOLSKIE Polska

Inwestycyjna 9
41-208 SOSNOWIEC
WIELKOPOLSKIE Polska

Ref.Klienta/Customer Ref.:

Zlec.Prod./Manuf.ord.:
73521398

Wagon Nr/No:

Material i specyfikacja/Item and specification	Wymiar/Dim.	Gatunek/Steel type	Wytóp/Heat	Wiąz/Bundl	mb/Length	Kg
S235/S275 JR+ AR L60X6 L.12.0M	L60X6	S235/S275 JR+ AR	HO496988	5	12,00	20.340
S235/S275 JR+ AR L60X6 L.12.0M	L60X6	S235/S275 JR+ AR	HO496990	1	12,00	4.077
PN-EN 10025-2:2007				6		24.417

SKŁAD CHEMICZNY / CHEMICAL COMPOSITION

Wytóp/Heat	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	Ce1 %		
HO496988	0.10	0.86	0.22	0.018	0.011	0.29	0.10	0.11	0.02	0.002	0.009	0.2944		
HO496990	0.10	0.84	0.22	0.019	0.008	0.30	0.10	0.10	0.02	0.002	0.009	0.2911		

WYNIK MECHANICZNY / MECHANICAL TESTS

Wytóp / Wymiar	Re rz MPa	Rm rz MPa	A5 %						
HO496988 L60X6	316	448	35.0						
HO496990 L60X6	329	467	38.8						

SALZGITTER MANNESMANN
STAHLHANDEL Sp. z o.o.
Oddział Sosnowiec - Inwestycyjny
Ul. Inwestycyjna 9, 41-208 Sosnowiec
(właściciel: Inwestycyjny S1)
tel. 32 / 767 38 79 fax 32 / 767 38 04

WZ 609/34
ZGODNIE Z ORYGINAŁEM
[Signature]

Materiał zabudowano na budowie
obiektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

Uwagi/Remarks:



CELSA HO zaświadcza, że opisane materiały odpowiadają warunkom zamówienia klienta/
certifies that the material described above complies with the terms of the order

Pełnomocnik DG ds ZSZ: Stanisław Klusek

INTERSPEED
P.H.U.P. Sp. z o.o.
27-400 Ostrowiec Św.
ul. ALSolidarności 1

ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1 EN 10204
INSPECTION CERTIFICATE
932/2009

L 551

Zamawiający Purchaser	Nr i data zamówienia klienta Order No. and Date ZW09006934
Adres wysyłkowy Address THYSSENKRUPP ENERGOSTAL S.A. ul. Grudziądzka 159 87-100 TORUŃ	Nr zlecenia Manuf. Order No. ZOW21/09/000339
Przedmiot Product Kątownik	Nr awiza Advice No.
	Marka/Stan dostawy Quality, Condition of Delivery S235JR+AR

Wykonano wg Norm i W.T.
Terms of Delivery and/or Official Regulations EN-10025-2, PN-EN-10056-2

Materiał oznaczono
Material marked

	Sztuk Pieces	Wymiar lub rysunek Dimensions or drawing	Kg	m. b. c. mtr	Wytóp Cast
1.	62	75x50x7	4790		107440
2.	64	L-12000mm	4905		69046

Nr wytoku Cast No.	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	N
	0,14 0,13	0,59 0,60	0,22 0,18	0,014 0,027	0,036 0,029	0,10 0,12	0,12 0,10	0,008 0,009
	Mo	Cu	Nb	Al	As			
		0,22 0,28						

Nr wytoku lub próby Cast No. or tests No.	Re MPa	Rm MPa	A %	Z %	Udarność Impact Value
107440/176 69046/206	329 338	468 469	33,2 32,3		ThyssenKrupp Energostal S.A. 09. CZE. 2009 ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

INNE BADANIA
Other tests

Inspektor KJ
Works Inspector
SZEF BIURA
KONTROLI TECHNICZNEJ
i SYSTEMU JAKOŚCI
Kazimierz Foremski

Materiał zabudowano na budowie
obiektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec.Ds. Zarządzania Jakością

Data
2009-06-03



1436
06

Nr certyfikatu ZKP 1436-CPD-0005
wydany przez ZETOM - Katowice

A01 ArcelorMittal Poland S.A. Oddział w Krakowie ul. Ujastek 1 30-969 Kraków		A02 ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1 INSPECTION CERTIFICATE 3.1 ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1 EN 10204		Z01.1 Kraków, 17.11.2011 A03 Nr: 1000836880			
A06.1 Zamawiający: Purchaser: Besteller:		A06.1 ARCELORMITTAL FLAT CARBON EUROPE SA 2930 LUXEMBOURG, AVENUE DE LA LIBERTE 19, Luksemburg / Luxembourg / Luxembourg		Z.04  0035 11 0035-CPD-A150			
A06.2 Odbiorca: Recipient: Empfänger:		A06.2 ArcelorMittal Distribution Solution Poland Sp. z o.o. 41-909 BYTOM, UL. OSTATNIA 5					
		Polska / Poland / Polen					
A07	Nr zamówienia klienta No of purchase order No der Bestellung	Nr kontraktu Contract No Vertrag No	Nr zlecenia Manuf. Order No Auftrag No	Dowód dostawy Delivery Note Lieferschein Nr	Nr wagonu Wagon No Wagon No		
	017475	PL/277839653/11-10317448	10317448	61218718	ZESTAW NR 2		
							LEVERAGE: FH1KD35010

Wyszczególnienie zamówienia - Order Specification - Specification der Bestellung

Normy, rodzaj materiału, stan dostawy - Standard, state of delivery - Norm, Art. Des Materiale, Lieferzustand

B03	Norma przedmiotowa According	Norma klasyfikacyjna Classification standards	Norma wymiarowa Tolerance standards
	Nach	Materialnorm	Massnorm
	EN 10025-1:2004	EN 10025-2:2004	EN 10051:2010

 Kod wyrobu - Product code - Produkt-Code: **HRCL**
B02 Gatunek - Steel grade - Marke: **S235JR+ N**

 Specyfikacja Wyrobu - Product Specification - Produktdatenblatt : **S235JR+N EN10025**
B01, B09-B11

Blacha gorącowalcowana w kręgach grubość: 10,00 szerokość: 1250,00 gatunek stali: S235JR+ N gładka czarna niewytwardzona bez zabezpieczenia opakowanie: H04 Stan dostawy: walcowanie normalizujące + N
Hot-rolled coils thickness: 10,00 width: 1250,00 steel grade: S235JR+ N plain black not pickled no protection packaging: H04 Delivery condition: normalizing rolling + N

B07.1 Nr partii badanej - QM Batch No - WK Los Nr	1000164049	B0.8 Sztuk paczek/wiązek - No of packages/bundles - Paketanzahl/Bündanzahl:	1	B13 Tonaż - Weight - Gewicht	23,100 t
---	-------------------	---	----------	--	-----------------

NR KREGU/COIL NO/RING NR: N171724

C71-C92 Skład chemiczny - Chemical composition - Chemische Zusammensetzung

Wytap - Heat - Abstrich	C[%]	Mn[%]	Si[%]	P[%]	S[%]	Cu[%]	Cr[%]	Ni[%]	Al[%]	Al _{sol} [%]	V[%]	Mo[%]	Nb[%]	Co[%]
B07.2 0C272410	0,13	0,68	0,017	0,019	0,014	0,04	0,03	0,02	0,025	0,019	0,0020	0,002	0,0010	
Ti[%]	As[%]	N ₂ [%]	Ca[%]	Pb[%]	Sn[%]	Sb[%]	Q[%]	H ₂ [%]	Zn[%]	W[%]	B[%]	Zr[%]	C _{Ev} [%]	
0,0010	0,003	0,0051									0,0001		0,2541	

B07.1 Nr partii badanej - QM Batch No - WK Los Nr	1000164050	B0.8 Sztuk paczek/wiązek - No of packages/bundles - Paketanzahl/Bündanzahl:	1	B13 Tonaż - Weight - Gewicht	23,280 t
---	-------------------	---	----------	--	-----------------

NR KREGU/COIL NO/RING NR: N171725

C71-C92 Skład chemiczny - Chemical composition - Chemische Zusammensetzung

Wytap - Heat - Abstrich	C[%]	Mn[%]	Si[%]	P[%]	S[%]	Cu[%]	Cr[%]	Ni[%]	Al[%]	Al _{sol} [%]	V[%]	Mo[%]	Nb[%]	Co[%]
B07.2 0C272410	0,13	0,68	0,017	0,019	0,014	0,04	0,03	0,02	0,025	0,019	0,0020	0,002	0,0010	
Ti[%]	As[%]	N ₂ [%]	Ca[%]	Pb[%]	Sn[%]	Sb[%]	Q[%]	H ₂ [%]	Zn[%]	W[%]	B[%]	Zr[%]	C _{Ev} [%]	
0,0010	0,003	0,0051									0,0001		0,2541	

Właściwości mechaniczne - Mechanical properties - Mechanische Eigenschaften

B07.1 Nr partii badanej QM Batch No WK Los Nr	C11 Re Re Re [MPa]	C12 Rm Rm Rm [MPa]	C13 A A A A	C13 A[%] A[%] A[%] A[%]										
1000164049	277,00	431,00	5	29,6										
1000164050	276,00	428,00	5	30,0										

 Materiał zabudowano na budowie
 obiektu handlowego „Tesco”
 W Bielsku Białym

 Kierownik Budowy
 Czesław Samolej
 Nr.Ew. Upr.Bud.90/83/Op
 Za zgodność z oryginałem

 Anna Czechova
 Spec. Ds. Zarządzania Jakością

A01
ArcelorMittal Poland S.A.
Oddział w Krakowie
ul. Ujastek 1
30-969 Kraków

A02
ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1
INSPECTION CERTIFICATE 3.1
ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1
EN 10204

Z01.1
Kraków, 17.11.2011

A03
Nr:

1000836880



Badany materiał nie wykazał radioaktywności. Pomiar został wykonany przy użyciu systemu GENIE 2000, produkcja Canberra-Packard. The tested material did not show any signs of radioactivity. The measurement was performed with the application of GENIE 2000 system, manufactured by Canberra-Packard.

In dem untersuchten Material wurde keine Radioaktivität gefunden. Die Messung wurde mit dem GENIE-2000-System gemacht, Hersteller: Canberra-Packard.

ArcelorMittal Poland S.A. Oddział w Krakowie jest certyfikowanym wytwórcą materiałów zgodnych z dyrektywą budowlaną 89/106/EWG i posiada certyfikat Zakładowej Kontroli Produkcji nr 0035-CPD-A150 wydany przez TÜV Rheinland Group. Przewidywane zastosowanie: Konstrukcje metalowe lub w konstrukcjach zespolonych metalowo-betorowych.

ArcelorMittal Poland S.A. Kraków Unit is certified producer of materials in conformance to Construction Products Directive 89/106/EEC and holds a certificate of Factory Production Control no. 0035-CPD-A150 issued by TÜV Rheinland Group. Planned Application: Metal structures or in combined metal and concrete structures.

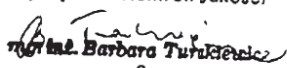
ArcelorMittal Poland S.A. Werk in Krakau ist ein zertifizierter Hersteller von Materialien nach 89/106/EWG Bauanleitung und hat das von TÜV Rheinland Group herausgegebene Zertifikat von Betriebsherstellungskontrolle Nummer 0035-CPD-A150. Bestimmungsgemäße Verwendung: Metallkonstruktionen oder bei kombinierten Metall-Beton-Konstruktionen.

Wyrób posiada Deklarację Zgodności nr 1/2006 potwierdzającą wykonanie zgodne z Dyrektywą Wyrobów Budowlanych 89/106/EWG. Product has the Declaration of Conformity no. 1/2006 confirming that it was manufactured according to Construction Products Directive 89/106/EWG.

Das Produkt hat die Konformitätserklärung Nr. 1/2006, die Ausführung gemäß der Richtlinie 89/106/EWG über Bauprodukte bestätigt.

Dokument kontroli zamienny - zastępuje dokument nr 1000832168 z dnia 08.11.2011r.

Dokument zamienny wystawiono w związku z błędnie podaną wartością Rm do partii 1000164050.

D01 Powierzchnia i wymiary - Sprawdzono zgodność z zamówieniem Surface and dimension - tested according to purchase order Oberfläche und Masse - Geprüft entsprechend der Bestellung	
Z01 Na podstawie przeprowadzonych badań uznano, że wykonany wyrób jest zgodny z warunkami zamówienia. On the basis of the tests it has been recognized that the product conforms with the order requirements. Nach der durchgeführten Prüfungen wurde festgestellt, dass das Erzeugnis den Anforderungen der Bestellung entspricht.	A05, Z02.2 Biuro Kontroli Jakości Quality Control Office Büro der Qualitätskontrolle Specjalista Kontroli Jakości  Barbara Turakiewicz

Materiał zabudowano na budowie obiektu handlowego „Tesco” W Bielsku Białej
Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova Spec.Ds. Zarządzania Jakością



U.S. Steel Serbia, d.o.o.

Radinac, 11300 Smederevo

CERTIFICATE 3.1 acc. EN 10204:2004
-uverenje o ispitivanju-



06

0045 0045-CPD-0761

PURCHASER:
(kupac)

"CENTROSTAL-BEDZIN" S.A.

ul. Kościuszki 74, 42-500 Będzin

TRADING CO: NIP 6252327413, REGON 240531415
(izvoznik, primalac) -5-

CERTIFICATE No: 90104
(uverenje broj)

UGOVOR KUPCA ORDER 1 OKTO

CONTRACT No. 94ACWRO
(ugovor broj.)

T: HRACE

- DIN 59220 /1983

PAGE No: 1
(strana br)

DATE OF ISSUE 18/10/2010
(dat. izdavanja)

Transport: 355435380546

PRODUCT: HOT ROLLED PATTERNED SHEET
(proizvod)

DIMENSIONS: 5,000 X 1500 X 6000
(dimenzije, mm)

QUALITY: S235JR
(kvalitet)

/ EN 10025-2/2004

Net Weight(kg): 25650

DELIVERY CONDITIONS : AR
(STANJE ISPORUKE)

COIL No, Heat No!		MECHANICAL PROPERTIES - MEH. TEH. OSOBINE									
PACK No, Heat No!		Re	Rm	Re/	A	Impact test			Bend	Hardness	Melt
(kotur br, earPa)				Rm	Elo	Kv			test	(tvrdoća)	furn
paket br)					Ing. Sr. Vr.	1	2	3	S		
		MPa	MPa		%	J	T.C	J	J	180	Način
										HRB HV10	Proiz
N40914	336728	282	384	,73	29						
N40915	336728	282	384	,73	29						
N40916	336728	282	384	,73	29						Y
N40917	336729	287	438	,65	30						Y
N40918	336729	287	438	,65	30						Y
N40919	336729	287	438	,65	30						Y

HEAT No		CHEMICAL COMPOSITION - HEMIJSKI SASTAV (%)												
earPa		C	Mn	Si	P	S	Al	Cu	Cr	Ni	Mo	Ti	V	Nb
br														
		X 100							X 100				X 1000	Cev
336728	13	78		13	5	10	49	3	2	1		1	2	3
336728	13	78		13	5	10	49	3	2	1		1	2	3
336728	13	78		13	5	10	49	3	2	1		1	2	3
336729	12	74		12	5	10	43	4	2	1		1	2	4
336729	12	74		12	5	10	43	4	2	1		1	2	4
336729	12	74		12	5	10	43	4	2	1		1	2	4

We hereby declare that above mentioned products were manufactured in accordance with specifications and contract requirements.

QUALITY ASSURANCE
OBEZBEDJENJE KVALITETA

U. S. S. Serbia, d. o. o.
QA-Odeljenje za ateste
AO-05
11300 Smederevo

Materijal zabudovano na budov
objektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Bialej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Eud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością



HUTA POKÓJ

A02 Świadectwo odbioru 3.1
Inspection certificate 3.1
Abnahmeprüfzeugnis 3.1
PN EN 10204:2006



99903391602

77/12/00014/001

2012-01-05

A03 Numer dokumentu / Document number / z02 Data wystawienia /
Bescheinigungsnummer Date of issue / Datum
der Ausstellung

Zakład Kontroli Jakości

A05 wystawiający dokument / Originator of the
document / Aussteller der Bescheinigung

B05 Materiał oznaczono / Material Marked / Das Material wurde bezeichnet
1. Znak wytwórni / Producer sign / Zeichen des Herstellerwerkes
2. Znak kontroli / Control sign / Zeichen den Werkssachverständigen
3. Gatunek, Wytop / Type of material, Heat / Werkstoff, Schmelzennummer

"CENTROSTAL-BĘDZIN" S.A.

ul. Kościuszki 74, 42-500 Będzin
NIP 6252327413, REGON 240531415

A06 Zamawiający / Customer / Besteller

Grobbleche, Steel plates

B01 Wyrób / Product / Erzeugnis
"CENTROSTAL-BĘDZIN" S.A.

ul. Kościuszki 74, 42-500 Będzin
NIP 6252327413, REGON 240531415

- 5 -

14

2012-01-04

SZ 27221/SY 97851

Do awizo / Dispatch / z dnia / from / vom S. transportu / Abnahmetransport /
Zu Lieferanziege Locomction

HS 0599

2011-12-07

77/11/00267

A07 Nr Zamówienia / Order No / Bestellung Nr A08 Nr naszego zlecenia / Unser
Auftrags-Nr / Manuf. Order-No

Odbierający /

EN 10025-2/04, EN 10029 KL.A, EN 10204/3.1

EN 10163-2 KL.2.1

B14 Warunki dostawy / Terms of deliverance / Lieferbedingung

Pozycja Item Position	B08 Ilość[szt] Quant.[pcs] Anzahl[stck]	B09 Wymiary wyrobu [mm] Product Dimensions [mm] Masse des Erzeugnisses [mm]	B13 Masa rzeczyw Actual mass Ist-Masse	B07 Nr wytopu Heat No Schmelzen Nr	B06 Oznaczenie stali+stan dostawy wyrobu Steel Designation + Product delivery condition Stahlbezeichnung - Lieferzustand											
8	1	30x1500x6000	2170	133400	S235JR+AR											
3	2	16x2000x12000	6170	113983												
B07 Nr wytopu Heat No Schmelzen Nr																
Analiza wytopu [%] / Chemical composition [%] / Chemische Zusammensetzung [%]																
	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Cu	Al	Mo	Nb	Ti	V	Nb	CEV	
	C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82	C83	C84	C85	
	133400	0,16	0,77	0,24	0,008	0,004	0,03	0,02	0,04	0,040	0,004	0,007	0,001	0,002	0,001	0,30
	113983	0,17	0,78	0,20	0,013	0,017	0,04	0,03	0,05	0,032	0,003	0,007	0,002	0,001	—	0,31
Poz Item Poz	Wytop Heat Schmelzen	Id odcinka próbnego Id of the sample Id des Probenabschnittes	Położenie odcinka próbnego Location of the sample Lage des Probenabschnittes	Zginanie Bandt. Fallvers.	Wytrzymałość na rozciąganie Tensile strength Zugfestigkeit Rm[MPa]	Wydłużenie po rozciąganiu Elongation after fracture Bruchdehnung A5 %	Próba udarowa Kerbschlagarbeit Joules					Impact test		W bei in (J, C)	Uwagi Remarks Bemerkungen	
	B07	C00	C02		C11	C12	C40	1	2	3	War.Średnia Mean value Mittelwert	C43	C03			
1	133400	6347	T	-	333	460	30,0	---	---	---	---	---	---			
2	113983	6311	T	-	271	458	29,2	---	---	---	---	---	---			
Potwierdza się, że dostawa została sprawdzona i odpowiada uzgodnieniom w zleceniu It is confirmed that delivery was checked and is in accordance with order Die Lieferung wurde überprüft und entspricht den Angaben im Auftrag																

z01 Potwierdza się, że dostawa została sprawdzona i odpowiada uzgodnieniom w zleceniu
It is confirmed that delivery was checked and is in accordance with order
Die Lieferung entspricht den Bestellbedingungen

z05 JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA TUV NORD CERTYFIKAT NR. 0045-CPD-0721 DATA WYDANIA 02.05.2009.
B13 dokładna waga na awizie wysyłkowym / a detailed weight is listed on an advice note / genaues Gewicht aus dem Versandavis

Materiał zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

KZ E B D Z N A W O A
Huty Pokój SA

Piotr Hajok



Podpis

202/203

= Lings/Longitudinal/Podłużnie
= quer/transverse/poprzecznie

0045



31381



77/12/00074/000

2012-02-01

A03 Numer dokumentu / Document number / Bescheinigungsnummer
A02 Data wystawienia / Date of issue / Datum der Ausstellung

Zakład Kontroli Jakości

A05 wystawiający dokument / Originator of the document / Aussteller der Bescheinigung

B06 Materiał oznaczono / Material Marked / Das Material wurde bezeichnet:
1. Znak wytwórni / Producer sign / Zeichen des Herstellers / Werkes
2. Znak kontroli / Control sign / Zeichen den Werkssachverständigen
3. Gatunek, Wytop / Type of material, Heat / Werkstoff, Schmelzennummer

01 Huta Pokój Spółka Akcyjna
41-709 Ruda Śląska
ul. Niedurnego 79

"CENTROSTAL-BĘDZIN" S.A.
ul. Kościuszki 74, 42-500 Będzin
NIP 6252327413, REGON 240531415
- 5 -

A06 Zamawiający / Customer / Besteller

Grobbleche, Steel plates

"CENTROSTAL-BĘDZIN" S.A.
ul. Kościuszki 74, 42-500 Będzin
NIP 6252327413, REGON 240531415
- 5 -

74 2012-01-31 PZ 8160/P2 8394E
Do awizo / Dispatch / z dnia / from / vom S. transportu / Abnahmotransport /
Zu Lieferanziege Locomotion
HS 0599 2011-12-07 77/11/00267
A07 Nr Zamówienia / Order No / Bestellung Nr A08 Nr naszego zlecenia / Unsere
Auftrags-Nr / Manuf. Order-No

Odbierający /

EN 10025-2/04, EN 10029 KL.A, EN 10204/3.1

EN 10163-2 KL.A1

B04 Warunki dostawy / Terms of deliverance / Lieferbedingung

Delivery terms or deliverance/Lieferbedingung																			
Pozycja Item Position	B08 Ilość[szt] Quanti.[pcs] Anzahl[stc]	B09 Wymiary wyrobu [mm] Product Dimensions [mm] Masse des Erzeugnisses [mm]					B13 Masa rzeczyw Actual mass Ist-Masse	B07 N° wytopu Heat No Schmelzen Nr			B04 Oznaczenie stali+stan dostawy wyrobu Steel Designation + Product delivery condition Stahlbezeichnung + Lieferzustand								
4	6	20x2000x6000					11310	133112			S235JR+AR								
B07 Nr wytopu Heat No Schmelzen Nr		Analiza wytopu [%] /Chemical composition [%] /Chemische Zusammensetzung [%]																	
133112		C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Cu	Al	Mo	Nb	Ti	V	Nb	CEV			
		C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82	C83	C84	C85			
		0,16	0,76	0,22	0,008	0,009	0,05	0,02	0,03	0,046	0,003	0,006	0,002	0,002	0,001	0,30			
Poz l/m Poz	Wytop Heat Schmelzen	Id odcinka próbnego Id of the sample Id des Probenabschnittes	Położenie odcinka próbego Location of the sample Lage des Probenabschnittes	Zginanie Bandt. Fallvers.	Wytrzymał ub umowna granica plastyczności Yield or proof strength Streck- oder Dehngrenze Re[N/MPa]	Wytrzymałość na rozciąganie Tensile strength Zugfestigkeit Rm[N/MPa]	Wydłużenie po rozwarciu Elongation after fracture Bruchdehnung	Próba uderowa Kerbschlagarbeit Impact test						W bei in [J/C]	Uwagi Remarks Bemerkungen				
B07		C00	C02		C11	C12	C13	Pozycja Probenlage Position C40						1	2	3	War.Średnia Mean value Mittelwert C43	C53	
1	133112	6283	T	-	295	442	30,0												
2	133112	6284	T	-	267	455	30,0												

z01

Potwierdza się, że dostawa została sprawdzona i odpowiada uzgodnieniom w zleceniu
It is confirmed that delivery was checked and is in accord

z01 Potwierdza się, że dostawa została sprawdzona i odpowiada uzgodnieniom w zleceniu
It is confirmed that delivery was checked and is in accordance with order
Die Lieferung entspricht den Bestellbedingungen

z05 JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA TUV NORD CERTYFIKAT NR. 0045-CPD-0721 DATA WYDANIA 02.05.2009.
z13 dokładna waga na awizie wysyłkowym / a detailed weight is listed on an advice note / genaues Gewicht aus dem Versandavis

Materiał zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

KZ BUDOWA
„Huta Pokój” SA
Piotr Hajok

CE
0045

Podpis

202/203

= Lings/Longitudinal/Podłużnie
= quer/transverse/poprzecznie

31335

A01 ArcelorMittal Poland S.A. Oddział w Krakowie ul. Ujastek 1 30-969 Kraków		A02 ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1 INSPECTION CERTIFICATE 3.1 ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1 EN 10204		Z01.1 Kraków, 07.06.2011 A03 Nr: 1000754311		 ArcelorMittal	
A06.1 Zamawiający: Purchaser: Besteller:		A06.1 ARCELORMITTAL FLAT CARBON EUROPE SA 2930 LUXEMBOURG, AVENUE DE LA LIBERTE 19. Luksemburg / Luxembourg / Luxemburg				Z04  0035 11 0035-CPD-A150	
A06.2 Adres wysyłkowy: Address: Versandadresse:		A06.2 ARCELORMITTAL DISTRIBUTION SOLUTION POLAND SP. Z O. C. 31-752 KRAKOW., UJASTEK 1					
A07 Nr zamówienia klienta No of purchase order No der Bestellung		Nr kontraktu Contract No Vertrag No		Nr zlecenia Manuf. Order No Auftrag No		Dowód dostawy Delivery Note Lieferschein Nr	
015690		PL/277839653/11-10287402		10287402		61120506	
						ZESTA/W NR 9	
LEVERAGE FH1FD35002							

Wyszczególnienie zamówienia - Order Specification - Specification der Bestellung
 Normy, rodzaj materiału, stan dostawy - Standard, state of delivery - Norm, Art. Des Materiale, Lieferzustand

B03	Norma przedmiotowa According Nach	Norma klasyfikacyjna Classification standards Materialnorm	Norma wymiarowa Tolerance standards Massnorm
	EN 10025-1:2004	EN 10025-2:2004	EN 10051/91+A1:1997

Kod wyrobu - Product code - Produkt-Code: **HRCL**
 B01. B09-B11 B02 Gatunek - Steel grade - Marke: S235JR+ N

Blacha gorącowalczowana w kręgach grubość: 6,00 szerokość: 1500,00 gatunek stali: S235JR+ N gładka czarna niewytrawiona bez zabezpieczenia opakowanie: H04 Stan dostawy: walcowanie normalizujące + N
 Hot-rolled coils thickness: 6,00 width: 1500,00 steel grade: S235JR+ N plain black not pickled no protection packaging: H04 Delivery condition: normalizing rolling + N

B07.1 Nr partii badanej - QM Batch No - WK Lcs Nr		B0.8 Sztuk paczek/wiązek - No of packages/bundles - Paketanzahl/Bündanzahl:		B13 Tonaż - Weight - Gewicht	
1000146208		1		23,160 t	

NR KRĘGU/COIL NO/RING NR: N131475

C71-C92 Skład chemiczny - Chemical composition - Chemische Zusammensetzung															
Wytap - Heat - Abstrich	C[%]	Mn[%]	Si[%]	P[%]	S[%]	Cu[%]	Cr[%]	Ni[%]	Al[%]	Al _{sol} [%]	V[%]	Mo[%]	Nb[%]	Co[%]	
B07.2	0.08	0.72	0.008	0.012	0.011	0.07	0.02	0.02	0.034	0.032	0.0020	0.003	0.0010		
0C271567															
Ti[%]	As[%]	N ₂ [%]	Ca[%]	Pb[%]	Sn[%]	Sb[%]	Cl[%]	H ₂ [%]	Zn[%]	W[%]	B[%]	Zr[%]	C _{eq} [%]		
0.0010	0.003	0.0028									0.0001		0.2110		

B07.1 Nr partii badanej - QM Batch No - WK Los Nr		B0.8 Sztuk paczek/wiązek - No of packages/bundles - Paketanzahl/Bündanzahl:		B13 Tonaż - Weight - Gewicht	
1000146209		1		22,960 t	

NR KRĘGU/COIL NO/RING NR: N132229

C71-C92 Skład chemiczny - Chemical composition - Chemische Zusammensetzung															
Wytap - Heat - Abstrich	C[%]	Mn[%]	Si[%]	P[%]	S[%]	Cu[%]	Cr[%]	Ni[%]	Al[%]	Al _{sol} [%]	V[%]	Mo[%]	Nb[%]	Co[%]	
B07.2	0.14	0.68	0.012	0.012	0.018	0.05	0.03	0.02	0.041	0.037	0.0020	0.002	0.0010		
0C271605															
Ti[%]	As[%]	N ₂ [%]	Ca[%]	Pb[%]	Sn[%]	Sb[%]	Cl[%]	H ₂ [%]	Zn[%]	W[%]	B[%]	Zr[%]	C _{eq} [%]		
0.0010	0.003	0.0033									0.0001		0.2815		

Właściwości mechaniczne - Mechanical properties - Mechanische Eigenschaften

B07.1 Nr partii badanej QM Batch No WK Los Nr	C11 Re Re Re (MPa)	C12 Rm Rm Rm (MPa)	C13 A A A A	C13 A[%] A[%] A[%] A[%]				
1000146208	317.00	396.00	5	36.7				
1000146209	292.00	408.00	5	34.7				

Kod wyrobu - Product code - Produkt-Code: **HRCL**
 B01. B09-B11 B02 Gatunek - Steel grade - Marke: S235JR+ N

Blacha gorącowalczowana w kręgach grubość: 3,00 szerokość: 1500,00 gatunek stali: S235JR+ N gładka czarna niewytrawiona bez zabezpieczenia opakowanie: H04 Stan dostawy: walcowanie normalizujące + N
 Hot-rolled coils thickness: 3,00 width: 1500,00 steel grade: S235JR+ N plain black not pickled no protection packaging: H04 Delivery

Wysłał: Barbara Turakiewicz

Materiał zabudowano na budowie obiektu handlowego „Tesco” W Bielsku Białej	
Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op	
Za zgodność z oryginałem	
Anna Czechowa	

Inspection certificate 3.1
Abnahmeprüfzeugnis 3.1
PN EN 10204:2006



27611259300



HUTA POKÓJ

46/11/03706/000

2011-11-15

A03 Numer dokumentu / Document number /
Bescheinigungsnummer
A02 Data wystawienia /
Date of issue / Datum
der Ausstellung

Zakład Kontroli Jakości

A05 wystawiający dokument / Originator of the
document / Aussteller der Bescheinigung

A01 Huta Pokój Spółka Akcyjna
41-709 Ruda Śląska
ul. Niedurnego 79

B06 Material oznaczono / Material Marked / Das Material wurde bezeichnet:
1. Znak wytwórni / Producer sign / Zeichen des Herstellers
2. Znak kontroli / Control sign / Zeichen des Werkstoffverständigen
3. Gatunek, Wytop / Type of material. Heat / Werkstoff, Schmelznummer

ARCELORMITTAL DISTRIBUTION POLAND SP. Z O.O.

40-610 KATOWICE

UL. STALOWA 1

A06 Zamawiający / Customer / Besteller

Do awizo / Dispatch / z dnia / from / vom
Zu Lieferanziege

Kształt. kwadratowy.

2426/11/R/Op/2011

2011-11-07

46/11/01926

A01 Wyrób / Product / Erzeugnis

A07 Nr Zamówienia / Order No / Bestellung Nr
A08 Nr naszego zlecenia / Unsere
Auftrags-Nr / Manuf. Order-No

ARCELORMITTAL DISTRIBUTION POLAND SP. Z O.O. ODDZIAŁ OPOLE

45-837 OPOLE

UL. WSPÓLNA 7

Odbierający /

PN-EN 10219-1. PN-EN 10219-2.

PN-EN 10204-3.1.

B04 Warunki dostawy / Terms of delivery / Lieferbedingung

Pozycja Item Position	B08 Ilość [szt] Quant. [pcs] Anzahl [stc]	B09 Wymiary wyrobu [mm] Product Dimensions [mm] Masse des Erzeugnisses [mm]	B13 Masa rzeczy Actual mass Ist-Masse	B07 Nr wytopu Heat No Schmelzen Nr	B02-B04 Oznaczenie stali - stan dostawy wyrobu Steel Designation + Product delivery condition Stahlbezeichnung + Lieferzustand											
15	96	50x50x4.0x6000	3095	221629	S235JRH											
16	30	80x80x4.0x6000	1615	313883	.											
16	30	80x80x4.0x6000	1610	313896	.											
B07 Nr wytopu Heat No Schmelzen Nr		Analiza wytopu [%] /Chemical composition [%] /Chemische Zusammensetzung [%]														
		C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Cu	Al	Mo	Nb	Ti	V	CeV	
		C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82	C83	C84	C85
221629		0,11	0,34	0,01	0,022	0,015	---	---	---	0,003	---	---	0,004	---	---	---
313883		0,15	0,47	0,01	0,008	0,029	---	---	---	---	---	---	0,006	---	---	---
313896		0,16	0,51	0,01	0,009	0,027	---	---	---	---	---	---	0,006	---	---	---
Poz Item Poz	Wytop Heat Schmelzen	Id oddnika próbnego Id of the sample Id des Probenabschnittes	Poleżenie oddnika Location of the sample Lage des Probenabschnittes	Zginanie Bandt. Fallvers.	Wzrost lub umowna granica plastyczności Yield or proof strength Streck- oder Dehngrenze Re[MPa]	Wytrzymałość na rozciąganie Tensile strength Zugfestigkeit Rm[MPa]	Wydłużenie po rozrywaniu Elongation after fracture Bruchdehnung A5 %	Próba uderowa Impact test Kerbschlagarbeit Joule				W bei in [.C]	Uwagi Remarks Bemerkungen			
								Pozycja Probenlage Position	1	2	3	Wartość średnia Mean Value Mittelwert				
		B07	C00	C02	C11	C12	C13	C40	C42	C42	C42	C43	C03			
1	221629	111463	L	-	270	373	26,0		---	---	---	---	---			
2	313883	1109235	L	-	259	397	38,0		---	---	---	---	---			
3	313896	1109237	L	-	254	380	33,0		---	---	---	---	---			

B01 Potwierdza się, że dostawa została sprawdzona i odpowiada uzgodnieniom w zleceniu
It is confirmed that delivery was checked and is in accordance with order
Die Lieferung entspricht den Bestellbedingungen

B05 JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA TUV NORD CERTYFIKAT NR. 0045-CPD-0721 DATA WYDANIA 02.05.2009.

B13 dokładna waga na awizie wysyłkowym / a detailed weight is listed on an advice note / genaues Gewicht aus dem Versandavis

Material zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białym
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechowa
Spec Ds. Zarządzania Jakością

CE
0045

RZECZPOSPOLITA
Huta Pokój SA

Piotr Rujak

Podpis

B02/Z01

L = Lings/Longitudinal/Podłużnie

A02 **INSPECTION CERTIFICATE EN10204:2004-3.1**
 A03 **Number: 80245843/01 Page: 1 / 1**



A06 **SALZGITTER MANNESMANN
 STAHLHANDEL SP.Z.O.O.
 UL. FABRYCZNA 7**

**64610 ROGOZNO
 POLEN**

A01 **Tata Steel**
 A05 **Quality Department Holland
 Souvereinstraat 35
 4903 RH Oosterhout**

**T + 31 (0)162 482000
 F + 31 (0)162 482450**



References						Product Specifications						CE 0038 11 0238-CPD/20070001/A			
Delivery note		A09 :		384330		Article		B01 : Longitudinal welded steel tubes							
Of		A10 :		17.11.2011		According to		B04 : RHS EN10219-1/2							
Order no. Corus		A07 :		3114995		Material		B02 : S355J2H							
Buyers Order no		A08 :		Karolczak/2011/2617		Quantity		B14 : 4.024 Kc							
Quantities / Dimensions / Identification						Tensile test EN10002-1			Charpy-V impact test EN10045-1						
B09	B10	B11	-	B13	B07	C11	C12	C13	C40	KV300 / 55x10xt					
Order					Prod./	Yieldpoint	Tensile	Elong.	C41	C02	C03	C42	C43		
pos.	Num	Article	/	Length	Charge	Rp0.2	Rm	A	t	Dir	Temp	Tests (J)			
						Mpa	Mpa	%	mm	L/T	°C	1	2	3	Avg

130 2x16 120 x 60 x 4.00 12000 281668 00 min355 470-630 min20
 500 578 23,1

Chemical Composition																		
B09	B07	C71 - C94																
Order	Prod./	Elements : % x 10 ⁻³																
pos.	Charge	C	Si	Mn	P	S	Cr	Ni	Mo	Al	B	Cu	N	Nb	Sn	Ti	V	Cev
130	281668	137	162	1418	10	5	30	23	2	39	0	18	5	10	1	2	3	383

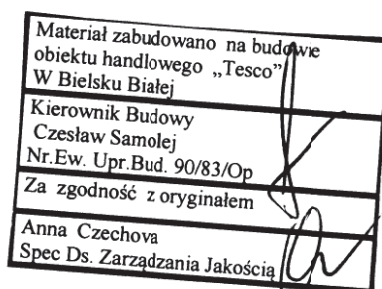
Further tests:

Mechanical tests : Without remarks.
 Visual inspection and measuring : Without remarks.
 Non-destructive testing : All tubes eddy current tested according to EN10246-3 (SEP1917)

Herewith we confirm, that the delivered products are conform to the specifications on the confirmation of sales.

End of Certificate

Z01 17.11.2011
 W. de Wit
 Mechanical Laboratory



Zgodne z oryginałem
 SALZGITTER MANNESMANN
 STAHLHANDEL SP. Z O.O.

Code Numbers in accordance with Euronorm: EN10168

This certificate has been drawn up by an automated system, applying the stored test results.



27611259300

71613

46/11/03918/001

2011-12-02

A03 Numer dokumentu / Document number / Bescheinigungsnummer
A02 Data wystawienia / Date of issue / Datum der Ausstellung

Zakład Kontroli Jakości

A05 wystawiający dokument / Originator of the document / Aussteller der Bescheinigung

A01 Huta Pokój Spółka Akcyjna
41-709 Ruda Śląska
ul. Niedurnego 79

B06 Materiał oznaczono / Material Marked / Das Material wurde bezeichnet
1. Znak wytwórni / Producer sign / Zeichen des Herstellerwerkes
2. Znak kontroli / Control sign / Zeichen den Werksschwerständigen
3. Gatunek, Wytóp / Type of material, Heat / Werkstoff, Schmelzennummer

ARCELORMITTAL DISTRIBUTION POLAND SP. Z O.O.
40-610 KATOWICE

UL. STAŁOWA 1

A06 Zamawiający / Customer / Besteller

Kształt. kwadratowy.

A01 Wyrób / Product / Erzeugnis

Do awizo / Dispatch / z dnia / from / vom St. transportu / Annehmtransport / Location
Zu Lieferanziege

2606/11/R/Op/2011

2011-11-21

46/11/02039

A07 Nr Zamówienia / Order No / Bestellung Nr
A08 Nr naszego zlecenia / Unsere Auftrags-Nr / Manuf. Order-Nr

ARCELORMITTAL DISTRIBUTION POLAND SP. Z O.O. ODDZIAŁ OPOLE
45-837 OPOLE

UL. WSPÓLNA 7

Odbierający /

PN-EN 10219-1. PN-EN 10219-2.

PN-EN 10204-3.1.

104 Warunki dostawy/Terms of deliverance/Lieferbedingung

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

104

201 Potwierdza się, że dostawa została sprawdzona i odpowiada uzgodnieniom w zleceniu
It is confirmed that delivery was checked and is in accordance with order
Die Lieferung entspricht den Bestellbedingungen

205 JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA TUV NORD CERTYFIKAT NR. 0045-CPD-0721 DATA WYDANIA 02.05.2009.
203 dokładna waga na awizie wysyłkowym / a detailed weight is listed on an advice note / genaues Gewicht aus dem Versandavis

Materiał zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białym
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr Ew. Upr. Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

CE
0045

RZECZPODZEWANA
„Huta Pokój” SA

Piotr Hajek

Podpis

202/203

L = Lings/Longitudinal/Podłużnie
T = quer/transverse/Poprzecznie

1573



Inspection certificate 3.1
Abnahmeprüfzeugnis 3.1
PN EN 10204:2006



27611259300

46/11/03918/000

2011-12-02

A03 Numer dokumentu / Document number / 202 Data wystawienia /
Bescheinigungsnummer Date of issue / Datum
der Ausstellung

Zakład Kontroli Jakości

A05 wystawiający dokument / Originator of the
document / Aussteller der Bescheinigung

- B06 Material oznaczono / Material Marked / Das Material wurde bezeichnet:
1. Znak wytwórni / Producer sign / Zeichen des Herstellerwerkes
 2. Znak kontroli / Control sign / Zeichen den Werkssachverständigen
 3. Gatunek, Wytop / Type of material, Heat / Werkstoff, Schmelznummer

A01 Huta Pokój Spółka Akcyjna
41-709 Ruda Śląska
ul. Niedurnego 79

ARCELORMITTAL DISTRIBUTION POLAND SP. Z O.O.
40-610 KATOWICE
UL. STALOWA 1

A06 Zamawiający / Customer / Besteller

Kszt. kwadratowy.

B01 Wyrób / Product / Erzeugnis

Do awizo / Dispatch / z dnia / from / von St. transportu / Abmachtransport /
zu Lieferanfrage Locomotion
2606/11/R/Op/2011 2011-11-21 46/11/02039

A07 Nr Zamówienia / Order No / Bestellung Nr A08 Nr naszego zlecenia / Unsere
Auftrags-Nr / Manuf. Order No

ARCELORMITTAL DISTRIBUTION POLAND SP. Z O.O. ODDZIAŁ OPOLE
45-837 OPOLE
UL. WSPÓLNA 7

Podlegający /

PN-EN 10219-1, PN-EN 10219-2.

PN-EN 10204-3.1.

B04 Warunki dostawy / Terms of delivery / Lieferbedingung

Pozycja Item Position	Ilość [szt] Quant [pcs] Anzahl [Stk]	Wymiary wyrobu [mm] Product Dimensions [mm] Masse des Erzeugnisses [mm]	Masa rzeczy Actual mass Ist-Masse	Nr wytopu Heat No Schmelzen Nr	Oznaczenie stali + stan dostawy wyrobu Steel Designation + Product delivery condition Stahlbezeichnung + Lieferzustand
12	63	50x50x3.0x6000	1600	123051	S235JRH
18	30	80x80x3.0x6000	1300	123052	
18	60	80x80x3.0x6000	2600	133012	

B07 Nr wytopu Heat No Schmelzen Nr	Analiza wytopu [%] / Chemical composition [%] / Chemische Zusammensetzung [%]															
	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Cu	Al	Mo	N	Ti	V	Nb	CEV	
123051	0.07	0.76	0.01	0.008	0.007	---	---	---	0.036	---	0.007	---	---	---	---	---
123052	0.08	0.76	0.01	0.009	0.007	---	---	---	0.037	---	0.007	---	---	---	---	---
133012	0.09	0.79	0.01	0.007	0.010	---	---	---	0.031	---	0.007	---	---	---	---	---

Poz Item	Wytop Heat Schmelzen	Id odcinka próbnego Id of the sample Id des Probenabschnittes	Pozycja odcinka próbnego Location of the sample Lage des Probenabschnittes	Zginanie Bend. Fallvers.	Wynik lub średnia główna siły rozciągania Yield or proof strength Streck- oder Zugspannung R _{eH} (MPa)	Wytrzymałość na rozciąganie Tensile strength Zugfestigkeit R _m (MPa)	Wzrostanie po rozciąganiu Elongation after fracture Bruchdehnung A ₅ %	Próba uderzeniowa Impact test Kerbschlagarbeit Joule					v bei in [C]	Uwagi Remarks Bemerkungen
								Pozycja Próbnika Position	1	2	3	Średnia Mean Value Mittelwert		
1	123051	1111941	L	-	299	403	32.0	C42	C42	C42	C42	---	---	---
2	123052	1111739	L	-	284	400	31.0	---	---	---	---	---	---	---
3	133012	1112057	L	-	323	423	29.0	---	---	---	---	---	---	---

201

Potwierdza się, że dostawa została sprawdzona i odpowiada uzgodnionemu w specyfikacji

201 Potwierdza się, że dostawa została sprawdzona i odpowiada uzgodnieniom w zleceniu
It is confirmed that delivery was checked and is in accordance with order
Die Lieferung entspricht den Bestellbedingungen

202 JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA TUV NORD CERTYFIKAT NR. 0045-CPD-0721 DATA WYDANIA 02.05.2009

203 dokładna waga na awizie wysyłkowym / a detailed weight is listed on an advice note / genaues Gewicht aus dem Versandavis

Material zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

KZEECHOWA
„Huta Pokój” SA
Piotr Hajok



Podpis

202/203

L = Lings/Longitudinal/Podłużnie
T = quer/transverse/poprzecznie



MARCEGAGLIA

Registered seat and Administration offices:
Ligota Dolna 46-200
Kluczbork-Poland
www.marcegaglia.com

Customer

Przedsiębiorstwo ARCELORMITTAL DISTRIBUTION
TALOWA 1
J-610 KATOWICE PL

Consignee

ArcelorMittal distribution Pol
Wspolna 7
45-837 Opole PL

Pages
1/2

Quality Control
Q.M. Daniel Sala
Plant Of Kluczbork

Inspection Certificate 3.1 EN 10204

Number
80112000221

Issued On
10/01/2012

Type

Delivery Nn

Of

Delivery note nr

0080019642

10/01/2012

6015000056

Identification Nr	Quantity	Heat	C (%)	Si (%)	Mn (%)	S (%)	P (%)	Al (%)	N (%)	CEV (%)	Rm [N/mm ²]	Re [N/mm ²]	A (%)
			0.17		1.4	0.04	0.04		0.09	0.35	360	235	17

8300453 TNR021 40.00 X 30X2.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009629/180 2997/12/OP/2011 Data 20/12/2011

1KD005038	1416 KG	19966	.116	.011	.322	.012	.018	.031	.0033	.169	472	446	32.7
1KD005039	1427 KG	19966	.116	.011	.322	.012	.018	.031	.0033	.169	472	446	32.7

8300550 TNR021 50.0X30.0X3.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009629/200 2997/12/OP/2011 Data 20/12/2011

1KD004822	1936 KG	414962	.123	.015	.388	.009	.014	.033	.0036	.187	466	427	33.3
-----------	---------	--------	------	------	------	------	------	------	-------	------	-----	-----	------

8300383 TNQ021 35X35X2.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009629/280 2997/12/OP/2011 Data 20/12/2011

1KD005125	1443 KG	38520	.144	.020	.549	.009	.010	.041	.0053	.235	482	448	24.3
-----------	---------	-------	------	------	------	------	------	------	-------	------	-----	-----	------

8300488 TNR021 40.00 X 20X3.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009629/360 2997/12/OP/2011 Data 20/12/2011

1KD005631	2133 KG	47802	.115	.012	.317	.011	.017	.031	.0032	.167	503	456	24.1
1KD005636	2149 KG	47802	.115	.012	.317	.011	.017	.031	.0032	.167	503	456	24.1

Remarks:

Materiał zabudowano na budowie obiektu handlowego „Tesco” W Bielsku Białej	
Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op	
Za zgodność z oryginałem	
Anna Czechova Spec.Ds. Zarządzania Jakością	

0474

Marcegaglia

0474-CPD-09007/01

EN10219-1 / -2



1 1606



MARCEGAGLIA

Registered seat and Administration offices:
Ligota Dolna 46-200
Kluczbork-Polandia
www.marcegaglia.com

Inspection Certificate 3.1 EN 10204
80112000221
10/01/2012

Type
Number
Issued On

Customer

Przedsiębiorstwo ARCELORMITTAL DISTRIBUTION
TALOWA 1
J-610 KATOWICE PL

Consignee

ArceLorMittal distribution Pol
Wspólna 7
45-837 Opole PL

Pages

2/2

Quality Control
Q.M. Daniel Sala
Plant Of Kluczbork

Delivery Nn
Of
Delivery note nr

0080019642
10/01/2012
6015000056

Identification Nr	Quantity	Heat	C (%)	Si (%)	Mn (%)	S (%)	P (%)	Al (%)	N (%)	CEV (%)	Rm [N/mm ²]	Re [N/mm ²]	A (%)
			0.17		1.4	0.04	0.04		0.009	0.35	360	235	24

8300619 TNQ021 100 X 100X4.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009629/130 2997/12/OP/2011 Data 20/12/2011

1KF002342	1674 KG	415474	.117	.011	.327	.011	.016	.031	.0034	.171	442	369	36.8
1KF002343	1666 KG	415474	.117	.011	.327	.011	.016	.031	.0034	.171	442	369	36.8
1KF002345	1666 KG	59645	.103	.006	.223	.003	.015	.025	.0021	.140	442	369	36.8

8300729 TNQ021 100 X 100X5.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009629/140 2997/12/OP/2011 Data 20/12/2011

1KF002208	2110 KG	425296	.101	.006	.211	.011	.015	.022	.0016	.136	413	348	37.9
-----------	---------	--------	------	------	------	------	------	------	-------	------	-----	-----	------

8300554 TNQ021 40 X 40X4.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009629/290 2997/12/OP/2011 Data 20/12/2011

1KD004731	2365 KG	19974	.112	.010	.301	.006	.006	.026	.0023	.162	450	393	30.1
-----------	---------	-------	------	------	------	------	------	------	-------	------	-----	-----	------

8300643 TNR021 100.0X50.0X4.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009629/310 2997/12/OP/2011 Data 20/12/2011

1KF001325	2467 KG	59379	.109	.000	.269	.004	.012	.027	.0025	.153	378	327	42.0
-----------	---------	-------	------	------	------	------	------	------	-------	------	-----	-----	------

8300482 TNQ021 50X50X4.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009629/330 2997/12/OP/2011 Data 20/12/2011

1KE004816	1968 KG	0C153207	.135	.018	.487	.010	.015	.036	.0043	.216	397	359	37.6
-----------	---------	----------	------	------	------	------	------	------	-------	------	-----	-----	------

Remarks:

Material zabudowano na budowie
obiektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec.Ds. Zarządzania Jakością

0474

Marcegaglia

0474-CPD-09007/01

EN10219-1 / -2

CE



27611259300



HUTA POKÓJ

46/12/00170/001

2012-01-25

A03 Numer dokumentu / Document number / 202 Data wystawienia /
Bescheinigungsnummer / Date of issue / Datum
der Ausstellung

Zakład Kontroli Jakości

A05 wystawiający dokument / Originator of the
document / Aussteller der Bescheinigung

A04

A01 Huta Pokój Spółka Akcyjna
41-709 Ruda Śląska
ul. Niedurnego 79

B06

Material oznaczono / Material Marked / Das Material wurde bezeichnet:
1. Znak wytwórni / Producer sign / Zeichen des Herstellwerkes
2. Znak kontroli / Control sign / Zeichen den Werkssachverständigen
3. Gatunek, Wytop / Type of material, Heat / Werkstoff, Schmelznummer

ARCELORMITTAL DISTRIBUTION POLAND SP. Z O.O.

40-610 KATOWICE

UL. STALOWA 1

A06 Zamawiający / Customer / Besteller

Do awizo / Dispatch / z dnia / from / vom St. transportu / Abnahmetransport /
Zu Lieferanziege / locomotion

Koszt. prostokatny.

2947/12/R/Ka/2011

2011-12-14

46/11/02262

B01 Wyrób / Product / Erzeugnis

A07 Nr Zażądania / Order No / Bestellung Nr A08 Nr naszego zlecenia / Unsere
Auftrags-Nr / Manuf. Order-No

PN-EN 10219-1. PN-EN 10219-2.

PN-EN 10204-3.1.

B04 Warunki dostawy / Terms of delivery / Lieferbedingung

Pozycja Item Position	B08 Ilość [szt] Quant. [pcs] Anzahl [stc]	B09 Wymiary wyrobu [mm] Product Dimensions [mm] Masse des Erzeugnisses [mm]	B13 Masa rzeczyw Actual mass Ist-Masse	B07 Nr wytopu Heat No Schmelzen Nr	B02+B04 Oznaczenie stal+stan dostawy wyrobu Steel Designation + Product delivery condition Stahlbezeichnung + Lieferzustand									
1	30	100x60x4.0x6000	1630	15631/1	S235JRH									
1	30	100x60x4.0x6000	1610	16618/2										
1	30	100x60x4.0x6000	1625	16624/2										
B07 Nr wytopu Heat No Schmelzen Nr														
Analiza wytopu [%] /Chemical composition [%] /Chemische Zusammensetzung [%]														
C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Cu	Al	Mo	Nb	Ti	V	CeV	
15631/1	0.17	0.47	0.02	0.028	0.028	---	---	0.041	---	0.004	---	---	---	
16618/2	0.14	0.51	0.02	0.021	0.033	---	---	0.038	---	0.004	---	---	---	
16624/2	0.15	0.44	0.01	0.002	0.022	---	---	0.036	---	0.004	---	---	---	
Pos tm Pos	Wytop Heat Schmelzen	Id ocina i probnego Id of the sample Id des Probenabschnittes	Pozycja ocinka probnego Location of the sample Lage des Probenabschnittes	Zginanie Bendit Fallvers.	Wykazanie siły wyrobu główna siła plastyczności Yield or proof strength Streck- oder Zugfestigkeit Rm/ReF _{0.2}	Wytrzymałość na rozciąganie Tensile strenght Zugfestigkeit Rm/ReF _{0.2}	Wykazanie po rozciąganiu Elongation after fracture Bruchdehnung A ₅ %	Próba uderowa Impact test Kerbschlagarbeit Joule					W Bel in [sC]	Uwag. Remarks Bemerkungen
								Pozycja trobenlage Position	1	2	3	War. średnia Mean value Mittelwert		
1	15631/1	1200104	L	-	261	399	33,0							
2	16618/2	1200102	L	-	277	404	33,0							
3	16624/2	1200106	L	-	302	417	26,0							



Registered seat and Administration offices:
Lipka Dąb 200
Kluczbork-Polonia
www.marcegaglia.com

Customer

Przedsiębiorstwo ARCELOMITTAL DISTRIBUTION
TALOWA 1
J-610 KATOWICE PL

Consignee
ArcelorMittal distribution Pol
Wspólna 7
45-837 Opole PL

Type
Number
Issued On

Inspection Certificate 3.1 EN 10204
80112000176
10/01/2012

Delivery Nn
Of
Delivery note nr

0080019620
10/01/2012
6015000041

Quality Control
Q.M. Daniel Sala
Plant Of Kluczbork

Pages
1/3

Identification Nr	Quantity	Heat	C (%)	Si (%)	Mn (%)	S (%)	P (%)	Al (%)	N (%)	CEV (%)	Rm [N/mm ²]	Re [N/mm ²]	A (%)
			0.17		1.4	0.04	0.04		0.09	0.35	360	235	17

8300455 TNR021 60.00 X 40X2.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000008578/160 2272/10/R/OP/2011 Data 20/10/2011

1KE004175	912 KG	0C153065	.139	.018	.511	.010	.011	.039	.0049	.224	442	326	43.4
1KE004179	905 KG	0C153065	.139	.018	.511	.010	.011	.039	.0049	.224	442	326	43.4

8300473 TNQ021 50X50X3.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009313/80 2823/12/R/OP/2011 Data 02/12/2011

1KE004587	1504 KG	0C153019	.138	.019	.508	.008	.014	.037	.0045	.222	410	356	43.0
-----------	---------	----------	------	------	------	------	------	------	-------	------	-----	-----	------

8300496 TNQ021 60X60X2.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009313/90 2823/12/R/OP/2011 Data 02/12/2011

1KE003609	873 KG	58821	.141	.021	.539	.003	.014	.037	.0045	.230	444	355	37.5
-----------	--------	-------	------	------	------	------	------	------	-------	------	-----	-----	------

8300595 TNQ021 100 X 100X3.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009313/140 2823/12/R/OP/2011 Data 02/12/2011

1KF002487	1266 KG	424796	.102	.007	.223	.007	.012	.022	.0014	.139	437	374	41.2
1KF002488	1264 KG	424796	.102	.007	.223	.007	.012	.022	.0014	.139	437	374	41.2

8300550 TNR021 50.0X30.0X3.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009313/220 2823/12/R/OP/2011 Data 02/12/2011

1KD004855	1940 KG	414962	.123	.015	.388	.009	.014	.033	.0036	.187	459	413	32.5
-----------	---------	--------	------	------	------	------	------	------	-------	------	-----	-----	------

8300455 TNR021 60.00 X 40X2.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009313/240 2823/12/R/OP/2011 Data 02/12/2011

1KE004169	902 KG	47284	.121	.013	.371	.005	.012	.032	.0035	.182	442	326	43.4
KG		0C153065	.139	.018	.511	.010	.011	.039	.0049	.224	442	326	43.4

Material zabudowano na budowie
obiektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec.Ds. Zarządzania Jakością

ArcelorMittal
Distribution Poland Sp. z o.o.
40-610 Katowice, ul. Stalowa 1
NIP: 954-224-90-02
- 26 -



0474
Marcegaglia
0474-CPD-09007/01
EN10219-1 / 2

P159W



MARCEGAGLIA

Registered seat and Administration offices:
Lubaszka Dąb, 46-200
Kluczbork-Polonia
www.marcegaglia.com

Type
Number
Issued On

Inspection Certificate 3.1 EN 10204
80112000176
10/01/2012

Customer

Przedsiębiorstwo ARCELORMITTAL DISTRIBUTION
TALOWA 1
J-610 KATOWICE PL

Consignee

ArceelorMittal distribution Pol
Wspólna 7
45-837 Opole PL

Pages

Quality Control
Q.M. Daniel Sala
Plant Of Kluczbork

Delivery Nr
Of
Delivery note nr

0080019620
10/01/2012
6015000041

Identification Nr	Quantity	Heat	C (%)	Si (%)	Mn (%)	S (%)	P (%)	Al (%)	N (%)	CEV (%)	Rm [N/mm ²]	Re [N/mm ²]	A (%)
			0.17		1.4	0.04	0.04		0.09	0.35	510	360	17

8300456 TNR021 60.00 X 40X3.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009629/120 2823/12/R/OP/2011 Data 02/12/2011

1KE005053	1276 KG	424796	.102	.007	.223	.007	.012	.022	.0014	.139	432	340	38.3
1KE005055	1273 KG	424796	.102	.007	.223	.007	.012	.022	.0014	.139	432	340	38.3

8300595 TNQ021 100 X 100X3.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009629/120 2997/12/OP/2011 Data 20/12/2011

1KF002483	1271 KG	424796	.102	.007	.223	.007	.012	.022	.0014	.139	437	374	41.2
1KF002486	1265 KG	424796	.102	.007	.223	.007	.012	.022	.0014	.139	437	374	41.2
1KF002554	1265 KG	414968	.144	.021	.563	.014	.020	.038	.0047	.237	447	381	36.4

8300487 TNR021 40.00 X 20X2.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009629/170 2997/12/OP/2011 Data 20/12/2011

1KD005672	1492 KG	644329	.104	.006	.225	.013	.019	.026	.0022	.141	500	458	25.2
1KD005676	1473 KG	644402	.145	.021	.570	.009	.012	.041	.0052	.240	500	458	25.2

Materiał zabudowano na budowie obiektu handlowego „Tesco” W Bielsku Białym	
Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op	
Za zgodność z oryginałem	
Anna Czechowicz Spec Ds. Zarządzania Jakością	

Remarks:

0174
Marcegaglia
0474-CPD-09007/01
EN10219-1 / -2

CE



MARCEGAGLIA

Registered seat and Administration offices:
Ligota Dolna 46-200
Kluczbork-Polonia
www.marcegaglia.com

Customer

Przedsiębiorstwo ARCELORMITTAL DISTRIBUTION
TALOWA 1
35-610 KATOWICE PL

Consignee
ArcelorMittal distribution Pol
Wspólna 7
45-837 Opole PL

Inspection Certificate 3.1 EN 10204

80112000176

10/01/2012

Type

Number

Issued On

Delivery Nn

Or

Delivery note nr

Quality Control

Q.M. Daniel Sala

Plant Of Kluczbork

Pages

3/3

Identification Nr	Quantity	Heat	C (%)	Si (%)	Mn (%)	S (%)	P (%)	Al (%)	N (%)	CEV (%)	Rm [N/mm ²]	Re [N/mm ²]	A (%)
			0.17		1.4	0.04	0.04		0.009	0.35	360	235	24

8300619 TNQ21 100 X 100X4.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009313/150 2823/12/R/OP/2011 Data 02/12/2011

1KF002361	1664 KG	48042	.128	.014	.430	.005	.013	.031	.0033	.199	442	369	36.8
-----------	---------	-------	------	------	------	------	------	------	-------	------	-----	-----	------

8300489 TNR21 60.00 X 40X4.00X6000 S235JRH EN10219-1 6000009313/340 2823/12/R/OP/2011 Data 02/12/2011

1KE005195	1692 KG	48043	.129	.014	.434	.008	.009	.034	.0040	.201	452	387	36.4
-----------	---------	-------	------	------	------	------	------	------	-------	------	-----	-----	------

Materiał zabudowano na budowie
obiekty handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

Remarks:

0474

Marcegaglia

0474-CPD-09007/01

EN10219-1 / -2

ArcelorMittal
Distribution Poland Sp. z o.o.
40-810 Katowice, ul. Stalowa 1
NIP: 954-224-90-02

- 26 -

P 1577

Inspection certificate 3.1
Abnahmeprüfzeugnis 3.1
PN EN 10204:2006



27611259300



HUTA POKÓJ

A04

46/11/03673/002

2011-11-09

A03 Numer dokumentu / Document number / 202 Data wystawienia /
Bescheinigungsnummer Date of issue / Datum
der Ausstellung

Zakład Kontroli Jakości

A05 wystawiający dokument / Originator of the
document / Aussteller der Bescheinigung

A01

Huta Pokój Spółka Akcyjna
41-709 Ruda Śląska
ul. Niedurnego 79

B06

Material oznaczono / Material Marked / Das Material wurde bezeichnet:
1. Znak wytwórni / Producer sign / Zeichen des Herstellerwerkes
2. Znak kontroli / Control sign / Zeichen den Werkssachverständigen
3. Gatunek, Wytop / Type of material, Heat / Werkstoff, Schmelzennummer

ARCELORMITTAL DISTRIBUTION POLAND SP. Z O.O.

40-610 KATOWICE

UL. STALOWA 1

A06 Zamawiający / Customer / Besteller

Do awizo / Dispatch / z dnia / from / vom Sr. transportu / Abnahmestransport /
Zu Lieferanziege Locomotion

Kaz.: kwadratowy.

2426/11/R/Op/2011

2011-11-07

46/11/01926

B01 Wyrób / Product / Erzeugnis

A07 Nr Zamówienia / Order No / Bestellung Nr A08 Nr naszego zlecenia / Unsere
Auftrags-Nr / Manuf. Order-No

ARCELORMITTAL DISTRIBUTION POLAND SP. Z O.O. ODDZIAŁ OPOLE

45-837 OPOLE

UL. WSPÓLNA 7

Odbierający /

PN-EN 10219-1. PN-EN 10219-2.

PN-EN 10204-3.1.

B04 Warunki dostawy / Terms of deliverance / Lieferbedingung

Pozycja Item Position	B08 Ilość[szt] Quant.[pcs] Anzahl[Stk]	B09 Wymiary wyrobu [mm] Product Dimensions [mm] Masse des Erzeugnisses [mm]	B13 Masa rzeczyw. Actual mass Ist-Masse	B07 Nr wytopu HeatNo Schmelzen Nr	B02-B04 Czynaczenie stali+stan dostawy wyrobu Steel Designation + Product delivery condition Stahlbezeichnung + Lieferzustand											
2	32	120x120x5.0x6000	3255	621606	S235JRH											
B07 Nr wytopu Heat No Schmelzen Nr		Analiza wytopu [%] /Chemical composition [%] /Chemische Zusammensetzung [%]														
		C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Cu	Al	Mo	N	Ti	V	Nb	CEV
621606		C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82	C83	C84	C85
		0.12	0.32	0.01	0.015	0.012	---	---	---	0.001	---	0.003	---	---	---	---
Poz Item Poz	Wytop Heat Schmelzen	Id odlinka próbnego Id of the sample Id des Probenabschnittes	Poleżenie odlinka próbnego Location of the sample Lage des Probenabschnittes	Zginanie Bend. Fallvers	Wytrzymał na umiome granice plastycznosci Yield or proof strength Streck- oder Dehngrenze Re[MPa]	Wytrzymałosc na rozciąganie Tensile strength Zugfestigkeit Rm[MPa]	Wydłużenie po rozwarciu Elongation after fracture Bruchdehnung	Próba uderowa Impact test Kerbschlagarbeit Joule					W bei in [°C]	Uwagi Remarks Bemerkungen		
1	621606	1111274	L	-	256	395	28.0									

B01 Potwierdza się, że dostawa została sprawdzona i odpowiada uzgodnieniom w zleceniu.
It is confirmed that delivery was checked and is in accordance with order
Die Lieferung entspricht den Bestellbedingungen

B05 JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA TUV NORD CERTYFIKAT NR. 0045-CPD-0721 DATA WYDANIA 02.05.2009.

B13 dokładna waga na awizie wysyłkowym / a detailed weight is listed on an advice note / genaues Gewicht aus dem Versandavis

Material zbudowano na budowie
obiektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

KZECZOZNAWCA
Huta Pokój SA

Piotr Hajok

Podpis

202/203

CE
0045

* L = Lings/Longitudinal/Podłużnie
T = quer/transverse/Poprzecznie

D 2718



Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Inspection certificate 3.1 DIN EN 10204 (A02)		Nr./No. (A03) Seite/Page Datum/Date	464515 1/4 19.09.2011
Nr. (A07) Besteller Purchaser (A06)	12/08/Aug/Sos Salzgitter Mannesmann Stahlhandel Sp.z o.o Slupca 62-400 SLUPCA POLEN	02.08.2011 Nr. (A07) Verbraucher Consumer	Salzgitter Mannesmann Stahlhandel Sp.z o.o. 64-610 ROGOZNO PCLEN
Erzeugnis Product (B01)	Breiter I-Träger gem. EU 53-62/DIN 1025-3 WF-beams acc. EU 53-62/DIN 1025-3		Werksauftrags-Nr. Works order No. (A08)
Werkstoff und Lieferbedingung Steel grade and terms of delivery (B02-B03)	EN10025-2-S235JR+AR EN 10025-2:2004		Lieferschein-Nr. Dispatch note No. 0083360120 03.09.2011 0083365350 12.09.2011 0083367185 0083367815 13.09.2011
Abnahme Inspection (A05)			WS

Materialdaten / Material data (B01-B99)

Pos. Item	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Anzahl Quantity (B08)	Lieferzustand Cond. of delivery (B04)	Erzeugnis Product (B07)	Länge Length (B09-B11)	mm	Gewicht Weight (B12)	kg kgs
01	36038	72	AR	HEA100	12000		14.430	
02	36040	64	AR	HEA100	15000		16.032	
37	42646	1	AR	HEA360	24000		2.688	
37	42906	2	AR	HEA360	24000		5.376	
37	42907	1	AR	HEA360	24000		2.688	
37	42910	2	AR	HEA360	24000		5.376	
40	42988	5	AR	HEA450	15000		10.500	
45	42903	4	AR	HEA600	24000		17.088	
Σ		151	AR: wie gewalzt / as rolled				74.178	

Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung
Dimensional check and visual examination of the surface condition: without objection

Schmelzenanalyse / Ladle analysis (C70-C99)

Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	C %	Si %	Mn %	P %	S %	N %	Al %	V %	Nb %	Ti %
36038 36040	≤0,17 0,08 0,07	≤0,60 0,21 0,21	≤1,40 0,53 0,53	≤0,040 0,014 0,016	≤0,040 0,011 0,019	≤0,012 0,009 0,011	≤0,300 0,012 0,008	<0,10 0,001 0,001	<0,06 0,001 0,001	<0,05 0,001 0,00
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	EV1 1) %					
36038 36040	≤0,55 0,37 0,40	≤0,30 0,06 0,07	≤0,30 0,11 0,12	≤0,08 0,02 0,02	≤0,35 0,22 0,21					

1) EV1: CEV=C+Mn/6+Mo/5+Ni/15+Cr/5+V/5+Cu/15

Zgodne z oryginałem
SALZGITTER MANNESMANN
STAHLHANDEL SP. Z O.O.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem
This certificate was prepared by a suitable data processing system

Peiner-Träger GmbH
Materiał zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova

NF
7/1

Die Unterschrift gültig.
The signature is valid.
204, section 5.

CE

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Link

**Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Inspection certificate 3.1
DIN EN 10204**

(A02)

Nr. (A07) 12/08/Aug/Sos
Besteller Salzgitter Mannesmann
Purchaser Stahlhandel Sp.z o.o Slupca
(A06) 62-400 SLUPCA
POLEN

02.08.2011

Nr. (A07)

Verbraucher Salzgitter Mannesmann
Consumer Stahlhandel Sp.z.o.o.
64-610 ROGOZNO
POLEN

Erzeugnis Breiter I-Träger gem.EU 53-62/DIN 1025-3
Product WT-beams acc. EU 53-62/DIN 1025-3
(B01)

Werkstoff und Lieferbedingung EN10025-2-S235JR+AR
Steel grade and terms of delivery EN 10025-2:2004
(B02-B03)

Nr./No. (A03) 454515
Seite/Page 3/4
Datum/Date 19.09.2011

Werksauftrags-Nr. 0000373397
Works order No.
(A08)
Lieferschein-Nr. 0083360120
Dispatch note No. 08.09.2011
0083365350
12.09.2011
0083367185
0083367815
13.09.2011
WS

Abnahme
Inspection
(A05)

Zugversuch / Tensile test (C10-C29)

Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Erzeugnis Product (C00)	Ort Location (C01)	Richt. Direct (C02)	Form Type (C10)	Streckgrenze Yield point (C11) ReH N/mm ²	Zugfestigkeit Tensile strength (C12) Rm N/mm ² 360-510	Bruchdehnung Elongation (C13) A5 4) %		
36038	HEA100	FL	L	P	325	456	33		
36040	HEA100	FL	L	P	327	453	39		
42646	HEA360	FL	L	P	341	479	36		
42903	HEA600	FL	L	P	338	482	35		
42906	HEA360	FL	L	P	345	488	36		
42907	HEA360	FL	L	P	352	482	35		
42910	HEA360	FL	L	P	373	508	34		
42988	HEA450	FL	L	P	342	479	34		

1) FL: Flansch / Flange
2) L: längs / longitudinal

3) P: prismatisch / prismatic
4) A5: Lo=5,65 √So

Materiał zabudowano na budowie
obiekty handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

Zgodne z oryginałem
SALZGITTER MANNESMANN
STAHLHANDEL SP. Z O.O.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Peiner Träger GmbH
Gerhard-Lucas-Meyer-Str. 10
D-31226 Peine
(A01)



7/1

CE

Abnahmebeauftragte
Inspection Representative
(Z02)

Link

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Inspection certificate 3.1
DIN EN 10204
(A32)

Nr./No. (A03) 454515
Seite/Page 4/4
Datum/Date 19.09.2011



0432

Peiner Träger GmbH
Gerhard-Lucas-Meyer-Straße 10
D-31226 Peine

11

0432-BPR-11 9403-1/1

EN 10025-1

Warmgewalzte Baustahlprodukte
Hot rolled structural steel products
Produits en acier de construction laminé à chaud

Vorgesehene Verwendungen:
Intended uses:
Usages prévus:

Hochbauten und Ingenieurbauwerke
Building constructions or civil engineering
Construction de bâtiments ou génie civil

Grenzabmaße und Formtoleranzen:
Tolerances on dimensions and shape:
Tolérances sur les dimensions
et la forme:

I- und H-Profil / I- and H-sections /
Poutrelles I et H: EN 10034
U-Profil / U-profiles /
Profils U: EN 10279

Dehnung / Elongation / Élongation:
Zugfestigkeit / Tensile strength /
Résistance à la traction:

Streckgrenze / Yield strength / Limite d'élasticité:
Kerbschlagarbeit / Impact strength /
Résistance au choc:

EN10025-2-S235JR+AR
EN 10025-2:2004

Schweißbarkeit / Weldability / Soudabilité:

Dauerhaftigkeit:
Durability:
Durabilité:

Keine Leistung festgestellt
No performance determined
Aucune performance déterminée

Regulierter Stoff:
Regulated substance:
Substance Réglementée:

Keine Leistung festgestellt
No performance determined
Aucune performance déterminée

Zgodne z oryginałem
SALZGITTER MANNESMANN
STAHLHANDEL SP. Z O.O.

Materiał zabudowano na budowie objektu handlowego „Tesco” W Bielsku Białej	
Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op	
Za zgodność z oryginałem	
Anna Czechova Spec Ds. Zarządzania Jakością	



STAHLWERK THÜRINGEN
Grupo Alfonso Gallardo

A01 Stahlwerk Thüringen GmbH
A05 Quality Assurance Department
Kronacher Straße 6
07333 Unterwellenborn
Germany

A08 Our Order No.: 2023557111
A07 Your Order No.: 2011/8280

B02 Quality: S235JR+AR
according to: EN 10025-2/2004

A03 Certificate No. 1169/9-2011
Advice No. A110912129 1 / 2

A02 Inspection Certificate 3.1

according to EN 10204:2004/3.1

A04 **SWT**
A05

Salzgitter Mannesmann
Stahlhandel Sp. z o.o.
ul. Poznańska 41
62-400 Słupca
POLAND

Pos.	Heat No.	Dimension	According to	Length	Pieces	Weight
A10	B07	B01		B09	B08	B13
003	14934	HE 120A	DIN 1025	12 000 mm	48	11 465 kg
004	14934	HE 120A	DIN 1025	15 000 mm	31	9 252 kg
016	14918	HE 120B	DIN 1025	12 000 mm	16	5 090 kg

Heat Analysis [%]										
Heat No.	C	Si	Mn	P	S	N	Al	Nb	V	Cr
B07	C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80
max	0.17	0.25	1.40	0.040	0.040	0.012				
min		0.14								
14918	0.08	0.18	0.74	0.019	0.023	0.010	0.002	0.001	0.008	0.07
14934	0.09	0.20	0.73	0.019	0.028	0.007	0.001	0.001	0.008	0.09

Heat Analysis [%]					
Heat No.	Cu	Ni	Mo	Ti	CEV ¹
B07	C81	C82	C83	C84	C93
max	0.55				0.35
min					
14918	0.29	0.11	0.02	0.000	0.25
14934	0.32	0.14	0.03	0.000	0.26

Tensile test				
Heat No.	Yield stress [N/mm ²]	Tensile strength [N/mm ²]	Elongation 5.65V _{So} [%]	Ys/Ts
B07	C11	C12	C13	C14
max		510		
min	235	360	26.0	
14918	313	431	34.0	0.73
14934	301	435	35.5	0.69

Z03 Works inspector
Renate Schmidt

Schmidt

Z02 Sep 13, 2011

Zgodne z oryginałem
SALZGITTER MANNESMANN
STAHLHANDEL SP. Z O.O.



0789
0769 - CPD - 062023

Materiał zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
w Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds Zarządzania Jakością



STAHLWERK THÜRINGEN

Grupo Alfonso Gallardo

A01 Stahlwerk Thüringen GmbH
A05 Quality Assurance Department
Kronacher Straße 6
07333 Unterwellenborn
Germany

A08 Our Order No.: 2023557111
A07 Your Order No.: 2011/8280

B02 Quality: S235JR+AR
according to: EN 10025-2/2004

A03 Certificate No. 1169/9-2011
Advice No. A110912129

2 / 2

A02 Inspection Certificate 3.1

according to EN 10204:2004/3.1

A04 A06 **SWT**

Salzgitter Mannesmann
Stahlhandel Sp. z o.o.
ul. Poznanska 41
62-400 Słupca
POLAND

B14

Material for galvanization. Si: 0.14% - 0.25%

Intended uses: Building constructions or civil engineering

Durability: No performance determined

Regulated substances: No performance determined

Weldability: according to EN1011-2

Tolerances on dimensions and shape according to sales programme

Material zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

Z03 Works inspector
Renate Schmidt

Z02 Sep 13, 2011

Z04

Zgodne z oryginałem
SALZGITTER MANNESMANN
STAHLHANDEL SP. Z O.O.

CE
0769
0769 - CPD - 062023

D 2708

A01 ArcelorMittal Poland S.A. Oddział w Dąbrowie Górniczej al. J. Piłsudskiego 92 41-308 Dąbrowa Górnicza	A02 SWIADECTWO ODBIORU 3.1 INSPECTION CERTIFICATE 3.1 ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1 EN 10204 Nr: 1000855099	Z01.1 Dąbrowa Górnicza, 16.12.2011  ArcelorMittal
---	---	--

A06.1
Zamawiający: **ARCELORMITTAL COMMERCIAL SECTIONS S A**
Purchaser: **4221 ESCH-SUR-ALZETTE** Luksemburg / Luxembourg / Luxemburg
Besteller: **66 RUE DE LUXEMBOURG 66 RUE DE LUXEMBOURG**

A06.2
Adres wysyłkowy: **ArcelorMittal Distribution Poland Sp. z o.o. 401914**
Address: **41-303 Dąbrowa Górnicza Polska / Poland / Polen**
Versandadresse: **Ul. Rozdzińskiego 16**

A07	Nr zamówienia klienta No of purchase order No der Bestellung	Nr kontraktu Contract No Vertrag No	Nr zlecenia/Poz Manuf. Order No/Pos Auftrag No/Pos	Dowód dostawy Delivery Note Lieferschein Nr	Nr wagonu Wagon No Wagon No
	12/2672/11/K/DG/20 11	PL277839653/11-10325360	10325360/000003	61247984	22022
	ORDER: 12/2672/11/K/DG/2011				
	LOT: DABROWA G. TOR 9M			PREBON: 1100241959/3	

B01 Norma przedmiotowa/According/Nach **EURONORM 53-62** Norma klasyfikacyjna/Classification standards/Materialnorm **EN 10025-2:2004** Norma wymiarowa/Tolerance standards/Massnorm **EN 10034:1993**

B02-B03 B09-B11

Dwuteowniki ciężkie HE 140 A długość: 15100,00 mm gatunek stali: S235JR+ M
Heavy I-beams HE 140 A length: 15100,00 mm steel grade: S235JR+ M

A07 Wytop/Heat/Charge **133360** Paczki/Sztuki - Bundles/Pieces - Bundel/Stuck **3 / 27** B13 Tonaż/Weight/Gewicht **10,125 t**

Razem/Total/Gesamtbetrag

3 / 27 10,125 t

B07	C71-C92	Skład chemiczny - Chemical composition - Chemische Zusammensetzung [%]																		
Wytop/Heat/Charge	C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Al	N ₂	Mo	Nb	V	Ti	Sn	Pb	As	B	O	H ₂ CEV
133360	0,15	0,77	0,199	0,011	0,021	0,05	0,04	0,02	0,003	0,0074	0,003	0,001	0,002	0,001	0,005	0,001	0,003	0,0002		0,29

Właściwości mechaniczne - Mechanical properties - Mechanische Eigenschaften

Mechanical properties - Mechanische Eigenschaften													
B07	C11	C12	C13		D73		C41	C44	C42 - Praca łamania/Work of fracture/Schlagfestigkeit				
Wytop/heat/ Charge	Re [Mpa]	R02 [Mpa]	Rm [Mpa]	A [mm]	A [%]	Re/Rm	R02/Rm	Szer.próbki Pr width	Temp. °C	Pr.1/Test 1/Arb.1	Pr.2/Test 2/Arb.2	Pr.3/Test 3/Arb.3	Średnia average test Mittelwert
								Probekbreite KV [mm]					
133360	296,0		447,0		36,5	0,66							
133360	303,0		445,0		35,1	0,68							

Przeznaczenie: Konstrukcje stalowe, budownictwo
Substancja regulowana: Nie określono parametrów
Trwałość: Nie określono parametrów
Spawalność: wg EN 1011-2

Intended uses: Building constructions or civil engineering
Regulated substance: No performance determined
Durability: No performance determined
Weldability: according to EN 1011-2

Deklaracja środowiskowa produktu: EPD-BFS-2010111-E Environmental product declaration: EPD-BFS

Materiał zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej

Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op

Za zgodność z oryginałem

Anna Czechova
Spec. Ds. Zarządzania Jakością

Z01 Stwierdzenie o zgodności: Producent deklaruje, że dostarczone wyroby są zgodne z warunkami z
Statement of compliance: The producer guarantees that delivered goods are in accordance with the c
Konformitätserklärung: Der Hersteller deklariert dass die gelieferten Erzeugnisse den Bedingungen aus de

A05, Z02.2

Lider Certyfikacji Wytobów
i Dokumentacji Kontrolnej
wytobów i usług
Jan
Adam Forst

ARCELORMITTAL DISTRIBUTION
POLAND Sp. z o.o.
40-610 Katowice, ul. Stalowa 1
2.611

Atest wydano na ... tcn do WZ nr **525**

Z.04
CE
06
1436-CPD-0001

Wystawił: Jan Rdest

WłHosz P.
Za zgodność z oryginałem

Strona 1 / 1

ŚWIADECTWO ODBIORU INSPECTION CERTIFICATE

02716

Str. 1 / 1

3.1 według/acc. to PN-EN 10204

CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o.
Ul. Samsonowicza 2
27-400 Ostrowiec Św. Poland

Dostawa / Delivery: 23826829

Data: 08.12.2011

Zamawiający/Customer:
SALZGITTER MANNESMANN STAHLHANDEL

Odbiorca/Consignee:
Saltzgitter Mannesmann Stahlhandel

POZNAŃSKA 41
62-400 SŁUPCA
WIELKOPOLSKIE Polska

Fabryczna 7
64-610 Rogoźno Wielkopolskie
WIELKOPOLSKIE Polska

Ref.Klienta/Customer Ref.:

Zlec.Prod./Manuf.ord.:
73521726

Wagon Nr/No:

Material i specyfikacja/Item and specification	Wymiar/Dim.	Gatunek/Steel type	Wytop/Hea	Wiąz/Bundl	mb/Length	Kg
S235/S275 JR+ AR HEA160 L.12.1M	HEA160	S235/S275 JR+ AR	HO498225	1	12,10	3.807
S235/S275 JR+ AR HEA160 L.12.1M	HEA160	S235/S275 JR+ AR	HO498238	5	12,10	18.823
PN-EN 10025-2:2007 PN-EN 10034:1996+ Ap1:1999				6		22.630

SKŁAD CHEMICZNY / CHEMICAL COMPOSITION

Wytop/Hea	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	Ce1 %		
HO498225	0.08	0.94	0.23	0.018	0.012	0.29	0.08	0.11	0.02	0.003	0.009	0.2839		
HO498238	0.09	0.93	0.25	0.018	0.018	0.30	0.07	0.10	0.02	0.004	0.009	0.2905		

WYNIK MECHANICZNY / MECHANICAL TESTS

Wytop / Wymiar	Re rz MPa	Rm rz MPa	A5 %						
HO498225 HEA160	303	419	35.3						
HO498238 HEA160	338	447	35.0						

zł zabudowano na budowie
handlowego „Tesco”
...ku Białej

Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anra Czechova
Spec.Ds. Zarządzania Jakością

Uwagi/Remarks:

Zgodnie z oryginałem
SALZGITTER MANNESMANN
STAHLHANDEL SP. Z O.O.



CELSA HO zaświadcza, że opisane materiały odpowiadają warunkom zamówienia klienta/
certifies that the material described above complies with the terms of the order

Pełnomocnik DG ds ZSZ: Stanisław Klusek

ArcelorMittal Poland S.A.
Oddział w Dąbrowie Górniczej
al. J. Piłsudskiego 92
41-308 Dąbrowa Górnicza

SWIADECTWO ODBIORU 3.1
INSPECTION CERTIFICATE 3.1
ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1
EN 1C204 Nr: 1000888843

Dąbrowa Górnicza, 16.02.2012



A06.1
Zamawiający: ARCELORMITTAL COMMERCIAL SECTIONS S A
Purchaser: 4221 ESCH-SUR-ALZETTE Luksemburg / Luxembourg / Luxemburg
Besteller: 66 RUE DE LUXEMBOURG 66 RUE DE LUXEMBOURG
A06.2
Adres wysyłkowy: ARCELORMITTAL DISTRIBUTION POLAND SP. Z O.O. 401914
Address: 45-837 OPOLE Polska / Poland / Polen
Versandadresse: WSPOLNA, 7

A07	Nr zamówienia klienta No of purchase order No der Bestellung	Nr kontraktu Contract No Vertrag No	Nr zlecenia/Poz Manuf. Order No/Pos Auftrag No/Pos	Dowód dostawy Delivery Note Lieferschein Nr	Nr wagonu Wagon No Wagon No
	01/3037/12/K/OP/20	PL277839653/11-10332691	10332691/000002	61286282	SKLHM95 / SKL13XV
	ORDER: 01/3037/12/K/OP/2011	LOT: OPOLE	PREBON: 1100246157/2		

B01 Norma przedmiotowa/Accordinging/Nach
EURONORM 53-62
Norma klasyfikacyjna/Classification standards/Materialnorm
EN 10025-2:2004
Norma wymiarowa/Tolerance standards/Massnorm
EN 10034:1993

B02-B03 B09-B11
Dwuteowniki ciężkie HE 200 A długość: 12100,00 mm gatunek stali: S235JR+ M
Heavy I-beams HE 200 A length: 12100,00 mm steel grade: S235JR+ M

B07 Wytop/Heat/Charge Paczki/Sztuki - Bundles/Pieces - Bundel/Stuck B13 Tonaż/Weight/Gewicht
230274 3 / 20 10,115 t

Razem/Total/Gesamtbetrag
3 / 20 10,115 t

C71-C92 Skład chemiczny - Chemical composition - Chemische Zusammensetzung [%]																					
B07	C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Al	N ₂	Mo	Nb	V	Ti	Sn	Pb	As	B	O	H ₂	CEV
Wytop/Heat Charge																					
230274	0,16	0,77	0,210	0,018	0,012	0,04	0,05	0,03	0,003	0,0050	0,004	0,001	0,002	0,001	0,003	0,001	0,002	0,0002			0,36

Właściwości mechaniczne - Mechanical properties - Mechanische Eigenschaften													
B07	C11	C12	C13	D73	C41	C44.	C42 - Praca łamiarowa/Work of fracture/Schlagfestigkeit						
Wytop/Heat Charge	Re [Mpa]	R02 [Mpa]	Rm [Mpa]	A [mm]	A [%]	Re/Rm	R02/Rm	Szer.próbki Pr.width Probekbreite	Temp. °C	Pr.1/Test 1/Arb.1	Pr.2/Test 2/Arb.2	Pr.3/Test 3/Arb.3	Średnia average test Mittelwert
								KV [mm]					
230274	301,0		472,0		34,7	0,64							
230274	305,0		473,0		35,6	0,64							

Przeznaczenie: Konstrukcje stalowe, budownictwo
Substancja regulowana: Nie określono parametrów
Trwałość: Nie określono parametrów
Spawalność: wg EN 1011-2
Intended uses: Building constructions or civil engineering
Regulated substance: No performance determined
Durability: No performance determined
Weldability: according to EN 1011-2

Deklaracja środowiskowa produktu: EPD-BFS-2010111-E Environmental product declaration: EPD-BFS-2010111-E

Z01 Stwierdzenie o zgodności: Producent deklaruje, że dostarczone wyroby są zgodne z warunkami zamówienia.
Statement of compliance: The producer guarantees that delivered goods are in accordance with the conditions of the order.
Konformitätserklärung: Der Hersteller deklariert dass die gelieferten Erzeugnisse den Bedingungen aus der Bestellung entsprechen.

A05, Z02.2 Lider Certyfikacji Wyrobów i Dokumentacji Kontrolnej wzrosty długie Adam Forel		Z.04 1436-CPD-0001
a) zabudowano na budowie handlowego „Tesco” ...ku Białej Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 50/83/Op Za zgodność z oryginałem Anna Czechova Spec Ds. Zarządzania Jakością		

Wystawił: Alicja Dziewit

A01 ArcelorMittal Poland S.A. Oddział w Dąbrowie Górniczej al. J. Piłsudskiego 92 41-308 Dąbrowa Górnicza	A02 ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1 INSPECTION CERTIFICATE 3.1 ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1 EN 10204 Nr: 1000821125	Z01.1 Dąbrowa Górnicza, 19.10.2011
--	---	---------------------------------------



A06.1 Zamawiający: Purchaser: Besteller:	ARCELOMITTAL COMMERCIAL SECTIONS S A 4221 ESCH-SUR-ALZETTE 66 RUE DE LUXEMBOURG 66 RUE DE LUXEMBOURG
A06.2 Adres wysyłkowy: Address: Versandadresse:	ARCELOMITTAL DISTRIBUTION POLAND SP. Z O.O. 401914 45-837 OPOLE Polska / Poland / Polen WSPOLNA, 7

A07 Nr zamówienia klienta No of purchase order No der Bestellung	Nr kontraktu Contract No Vertrag No	Nr zlecenia/Poz Manuf. Order No/Pos Auftrag No/Pos	Dowód dostawy Delivery Note Lieferschein Nr	Nr wagonu Wagon No Wagon No
10/OPOLE	PL/277839653/11-10315729	10315729/000008	61204421	SD61262 / SD96510
ORDER: 10/OPOLE		LOT: OPOLE	PREBON: 1100236298/8	

B01 Norma przedmiotowa/According/Nach DIN 1025 TL 5-1994	Norma klasyfikacyjna/Classification standards/Materialnorm EN 10025-2:2004	Norma wyniarowa/Tolerance standards/Massnorm EN 10034:1993
---	--	--

B02-B03 B09-B11
Dwuteowniki ciężkie Dwuteownik RW IPE 240 długość: 12100,00 mm gatunek stal: S235JR+ M
Heavy I-beams IPE 240 length: 12100,00 mm steel grade: S235JR+ M

B07 Wytop/Heat/Charge 132890	Paczki/Sztuki - Bundles/Pieces - Bundel/Stuck 1 / 13	B13 Tonaż/Weight/Gewicht 4,750 t
Razem/Total/Gesamtbetrag 1 / 13 4,750 t		

C71-C92 Skład chemiczny - Chemical composition - Chemische Zusammensetzung [%]																					
B07 Wytop/Heat/Charge 132890	C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Al	N ₂	Mo	Nb	V	Ti	Sn	Pb	As	B	O	H ₂	CEV
	0,15	0,79	0,198	0,018	0,013	0,02	0,06	0,02	0,005	0,0059	0,003	0,000	0,001	0,001	0,003	0,000	0,002	0,0001			0,30

C71-C92 Właściwości mechaniczne - Mechanical properties - Mechanische Eigenschaften														
B07 Wytop/Heat/Charge 132890	C11	C12	C13	D73	C41	C44	C42 - Praca łamania/Work of fracture/Schlagfestigkeit							
	Re	R02	Rm	A	A	Re/Rm	R02/Rm	Temp.	Pr. 1/Test			Pr. 2/Test	Pr. 3/Test	Srednia
	[Mpa]	[Mpa]	[Mpa]	[mm]	[%]			°C	1/Arb. 1			2/Arb. 2	3/Arb. 3	average test
132890	296,0		453,0		31,1	0,65								Mittelwert
132890	296,0		453,0		31,1	0,65								

Przeznaczenie: Konstrukcje stalowe, budownictwo Substancja regulowana: Nie określono parametrów Trwałość: Nie określono parametrów Spawalność: wg EN 1011-2	Intended uses: Building constructions or civil engineering Regulated substance: No performance determined Durability: No performance determined Weldability: according to EN 1011-2
Deklaracja środowiskowa produktu: EPD-BFS-2010111-E Environmental product declaration: EPD-BFS-2010111-E	

Z01 Stwierdzenie o zgodności: Producent deklaruje, że dostarczone wyroby są zgodne z warunkami zamówienia.
Statement of compliance: The producer guarantees that delivered goods are in accordance with the conditions of the order.
Konformitätserklärung: Der Hersteller deklariert dass die gelieferten Erzeugnisse den Bedingungen aus der Bestellung entsprechen.

A05, Z02.2 Lider Certyfikacji Wyrobów i Dokumentacji Kontrolnej wytroby długie Adam Forst	Z04 CE 1436-CPD-0001
---	-----------------------------------

Wystawili: Antoni Czechowski

Strona 1 / 2

a) zabudowano na budowie
 handlowego „Tesco”
 ...ku Białej
 Kierownik Budowy
 Czesław Samolej
 Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
 Za zgodność z oryginałem
 Anna Czechowa
 Spec Ds. Zarządzania Jakością

D 2696

ArcelorMittal Poland S.A.
Oddział w Dąbrowie Górniczej
al. J. Piłsudskiego 92
41-308 Dąbrowa Górnicza

ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1
INSPECTION CERTIFICATE 3.1
ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1

EN 10204

Nr: 1000860238

Dąbrowa Górnicza, 28.12.2011

ArcelorMittal

A06.1

Zamawiający:

Purchaser:

Besteller:

ARCELOMITTAL COMMERCIAL SECTIONS S A

4221 ESCH-SUR-ALZETTE

Luksemburg / Luxembourg / Luxemburg

66 RUE DE LUXEMBOURG 66 RUE DE LUXEMBOURG

A06.2

Adres wysyłkowy:

Address:

Versandadresse:

ArcelorMittal Distribution Poland Sp. z o.o. 401914

41-303 Dąbrowa Górnicza Polska / Poland / Polen

Ul. Rozdzińskiego 16

A07	Nr zamówienia klienta No of purchase order No der Bestellung	Nr kontraktu Contract No Vertrag No	Nr zlecenia/Poz Manuf. Order No/Pos Auftrag No/Pos	Dowód dostawy Delivery Note Lieferschein Nr	Nr wagonu Wagon No Wagon No
	12/2672/11/K/DG/20 11	PL/277839653/11-10325411	10325411/000059	61254062	22185

ORDER: 12/2672/11/K/DG/2011

LOT: DABROWA G. TOR 9M

PREBON: 1100241976/59

B01

Norma przedmiotowa/According/Nach

EURONORM 53-62

Norma klasyfikacyjna/Classification standards/Materialnorm

EN 10025-2:2004

Norma wymiarowa/Tolerance standards/Massnorm

EN 10034:1993

B02-B03 B09-B11

Dwuteowniki ciężkie HE 300 B długość: 12100,00 mm gatunek stali: S355J2+ M
Heavy I-beams HE 300 B length: 12100,00 mm steel grade: S355J2+ M

B07 Wytop/Heat/Charge

Paczki/Sztuki - Bundles/Pieces - Bundel/Stuck

B13 Tonaż/Weight/Gewicht

114423

1 /

3

4,250 t

114424

2 /

6

8,545 t

Razem/Total/Gesamtbetrag

3 /

9

12,795 t

C71-C92

Skład chemiczny - Chemical composition - Chemische Zusammensetzung [%]

B07

Wytop/Heat
/Charge

	C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Al	N ₂	Mo	Nb	V	Ti	Sn	Pb	As	B	O	H ₂	CEV
114423	0,13	1,27	0,227	0,005	0,010	0,04	0,02	0,02	0,044	0,0102	0,003	0,024	0,004	0,001	0,004	0,001	0,002	0,0006			
114424	0,12	1,27	0,228	0,013	0,010	0,03	0,03	0,02	0,038	0,0085	0,003	0,024	0,004	0,001	0,003	0,001	0,002	0,0003			0,35

0,34

Właściwości mechaniczne - Mechanical properties - Mechanische Eigenschaften

B07

C11

C12

C13

D73

C41

C44

C42 - Praca łamania/Work of fracture/Schlagfestigkeit KV [J]

Wytop/Heat/ Charge	Re [Mpa]	R02 [Mpa]	Rm [Mpa]	A [mm]	A [%]	Re/Rm	R02/Rm	Szer próbki Pr. width Probabreite KV [mm]	Temp. °C	Pr.1/Test 1/Arb.1	Pr.2/Test 2/Arb.2	Pr.3/Test 3/Arb.3	Średnia average test Mittelwert
114423	402,0		526,0		29,2	0,76		10,0	-20	134,0	130,0	106,0	123,0
114423	386,0		526,0		29,4	0,73		10,0	-20	130,0	135,0	110,0	125,0
114424	392,0		522,0		29,2	0,75		10,0	-20	130,0	133,0	142,0	137,0
114424	385,0		522,0		29,8	0,74		10,0	-20	140,0	142,0	138,0	140,0

Przeznaczenie: Konstrukcje stalowe, budownictwo
Substancja regulowana: Nie określono parametrów
Trwałość: Nie określono parametrów
Spawalność: wg EN 1011-2

Intended uses: Building constructions or civil engineering
Regulated substance: No performance determined
Durability: No performance determined
Weldability: according to EN 1011-2

Deklaracja środowiskowa produktu: EPD-BFS-2010111-E Environmental product declaration: EPD-BFS-2010111-E

Z01 Stwierdzenie o zgodności: Producent deklaruje, że dostarczone wyroby są zgodne z warunkami zamówienia.
Statement of compliance: The producer guarantees that delivered goods are in accordance with the conditions of the order.
Konformitätserklärung: Der Hersteller deklariert dass die gelieferten Erzeugnisse den Bedingungen aus der Bestellung entsprechen.

A05, Z02.2

Lider Certyfikacji Wyrobów
i Dokumentacji Kontrolnej
wyrób drugi
Adam Feret

Z.04

Materiał zabudowano na budowie
objektu handlowego „Tesco”
w Bielsku Białej

Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op

Za zgodność z oryginałem

Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

CE
06
1436-CPD-0001

Wystawił: Bożena Rycerz

Strona 1 / 2

2654

A01 ArcelorMittal Poland S.A. Oddział w Dąbrowie Górniczej al. J. Piłsudskiego 92 41-308 Dąbrowa Górnicza	A02 ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1 INSPECTION CERTIFICATE 3.1 ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1 EN 10204 Nr: 1000813115	Z01.1 Dąbrowa Górnicza, 30.05.2011  ArcelorMittal
--	--	--

A06.1 Zamawiający: Purchaser: Besteller:	ARCELOMITTAL COMMERCIAL SECTIONS S A 4221 ESCH-SUR-ALZETTE Luksemburg / Luxembourg / Luxemburg 66 RUE DE LUXEMBOURG 66 RUE DE LUXEMBOURG
A06.2 Adres wysyłki: Address: Versandadresse:	ArcelorMittal Distribution Poland Sp. z o.o. 401914 41-303 Dąbrowa Górnicza Polska / Poland / Polen Ul. Rozdzińskiego 16

A07 Nr zamówienia klienta No of purchase order No der Bestellung	Nr kontraktu Contract No Vertrag No	Nr zlecenia/Poz Manuf. Order No/Pos Auftrag No/Pos	Dowód dostawy Delivery Note Lieferschein Nr	Nr wagoru Wagon No Wagon No
09/1770/09/K/DG/20 11	PL/277839653/11-10308990	10308990/000005	61195693	SD55098 / SD96056
ORDER: 09/1770/09/K/DG/2011 LOT: DABROWA G. TOR 9M PREBON: 1100232449/5				

B01 Norma przedmiotowa/According/Nach EURO NORM 53-62	Norma klasyfikacyjna/Classification standards/Material nom EN 10025-2:2004	Norma wymiarowa/Tolerance standards/Messnorm EN 10034:1993
B02-R03 B09-B11 Dwuteowniki ciężkie HE 120 B długość: 12100,00 mm gatunek stali: S235JR+ M Heavy I-beams HE 120 B length: 12100,00 mm steel grade: S235JR+ M		
B07 Wytóp/Heat/Charge	Paczki/Sztuki - Bundles/Pieces - Bundel/Stück	B13 Tonaż/Weight/Gewicht
113158 132782	1 / 4 5 / 75	1,260 t 23,600 t
Razem/Total/Gesamtbetrag 6 / 79 24,860 t		

C71-C92 Skład chemiczny - Chemical composition - Chemische Zusammensetzung [%]																					
B07	C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Al	N ₂	Mo	Nb	V	Ti	Sn	Pb	As	B	O	H ₂	CEV
Wytóp/Heat/Charge																					
113158	0.15	0.79	0.210	0.015	0.024	0.06	0.06	0.03	0.004	0.0061	0.003	0.001	0.002	0.001	0.008	0.000	0.002	0.0003			0.30
132782	0.16	0.75	0.238	0.013	0.005	0.03	0.06	0.02	0.004	0.0045	0.003	0.002	0.002	0.000	0.004	0.005	0.002	0.0001			0.30

Właściwości mechaniczne - Mechanical properties - Mechanische Eigenschaften													
B07	C11	C12	C13	D13	C41	C44	C42 - Praca łamania/Work of fracture/Schlagfestigkeit						
Wytóp/Heat/Charge	Re [MPa]	R02 [MPa]	Rm [MPa]	A [%]	A [%]	Re/Rm	R02/Rm	Szpr. próbki Pr width Probobreite KV [mm]	Temp. °C	Pr. 1/Test 1/Arb.1	Pr. 2/Test 2/Arb.2	Pr. 3/Test 3/Arb.3	Średnia average test Mittelwert
113158	291,0		449,0		32,6	0,65							
113158	295,0		449,0		34,4	0,66							
132782	276,0		449,0		34,7	0,61							
132782	293,0		450,0		32,6	0,65							

Przeznaczenie: Konstrukcje stalowe, budownictwo Substancja regulowana: Nie określono parametrów Trwałość: Nie określono parametrów Spawalność: wg EN 1011-2	Intended uses: Building constructions or civil engineering Regulated substance: No performance determined Durability: No performance determined Weldability: according to EN 1011-2
Deklaracja środowiskowa produktu: EPD-BFS-2010111-E Environmental product declaration: EPD-BFS-2010111-E	

Z01 Stwierdzenie o zgodności: Producent deklaruje, że dostarczone wyroby są zgodne z warunkami zamówienia.
Statement of compliance: The producer guarantees that delivered goods are in accordance with the conditions of the order.
Konformitätserklärung: Der Hersteller erklärt dass die gelieferten Erzeugnisse den Bedingungen aus der Bestellung entsprechen.

A05, Z02.2 Data i podpis Wyrobow i Deklaracji Konformności (Data i Podpis) (Date and Signature) (Date and Signature) (Date and Signature)	Z04  1436-CPD-0001
--	--

Wystawil: Antoni Czechowski

ał zabudowano na budowie handlowego „Tesco”
 ...ku Białej
 Kierownik Budowy
 Czesław Samolej
 Nr.Ew. Upr.Bud.90/83/Op
 Za zgodność z oryginałem
 Anna Czechova

2615

A01 ArcelorMittal Poland S.A. Oddział w Dąbrowie Górniczej al. J. Piłsudskiego 92 41-308 Dąbrowa Górnicza	A02 ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1 INSPECTION CERTIFICATE 3.1 ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1 EN 10204 Nr: 1000841539	Z01.1 Dąbrowa Górnicza, 25.11.2011
--	---	---------------------------------------



A06.1 Zamawiający: Purchaser: Besteller:	ARCELORMITTAL COMMERCIAL SECTIONS S A 4221 ESCH-SUR-ALZETTE 66 RUE DE LUXEMBOURG 66 RUE DE LUXEMBOURG Luksemburg / Luxembourg / Luxemburg
A08.2 Adres wysyłkowy: Address: Versandadresse:	"CENTROSTAL-BĘDZIN" S.A. ul. Kościuszki 74, 42-500 Będzin NIP 6052327413, REGON 240531415

A07	Nr zamówienia klienta No of purchase order No der Bestellung	Nr kontraktu Contract No Vertrag No	Nr zlecenia/Poz Manuf. Order No/Pos Auftrag No/Pos	Dowód dostawy Delivery Note Lieferschein Nr	Nr wagonu Wagon No Wagon No
	11/DG/11/11/02	PL/277839653/11-10320538	10320538/000012	61227790	WWL19753 / SJZ63EL
	ORDER: 11/DG/11/11/02		LOT: KATOWICE		PREBON: 11/00238710/12

B01	Norma przedmiotowa/According/Nach EURONORM 53-62	Norma klasyfikacyjna/Classification standards/Materialnorm EN 10025-2:2004	Norma wymiarowa/Tolerance standards/Massnorm EN 10034:1993
-----	--	--	--

B02-B03 B09-B11
Dwuteowniki ciężkie HE 100 B długość: 12100,00 mm gatunek stali: S235JR+ M
Heavy I-beams HE 100 B length: 12100,00 mm steel grade: S235JR+ M

B07	Wytop/Heat/Charge	Paczki/Sztuki - Bundles/Pieces - Bundel/Stuck	B13	Tonaż/Weight/Gewicht
113806		3 / 51		12,570 t

Razen/Total/Gesamtbetrag		3 / 51	12,570 t
--------------------------	--	--------	----------

C71-C92	Skład chemiczny - Chemical composition - Chemische Zusammensetzung [%]																				
B07	C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Al	N ₂	Mo	Nb	V	Ti	Sn	Pb	As	B	O	H ₂	CEV
113806	0,15	0,76	0,204	0,005	0,009	0,03	0,02	0,02	0,004	0,0103	0,006	0,000	0,001	0,001	0,002	0,001	0,001	0,0001			0,29

Właściwości mechaniczne - Mechanical properties - Mechanische Eigenschaften													
B07	C11	C12	C13	D73	C41	C44	C42 - Praca łamienna/Work of fracture/Schlagfestigkeit						
Wytop/Heat/Charge	Re [Mpa]	R02 [Mpa]	Rm [Mpa]	A [mm]	A [%]	Re/Rm	R02/Rm	Szer. próbki Pr. width Probekbreite KV [mm]	Temp. °C	Pr. 1/Test 1/Arb.1	Pr. 2/Test 2/Arb.2	Pr. 3/Test 3/Arb.3	Srednia average test Mittelwert
113806	296,0		458,0		33,5	0,65							
113806	297,0		448,0		32,1	0,66							

Przeznaczenie: Konstrukcje stalowe, budownictwo
Substancja regulowana: Nie określono parametrów
Trwałość: Nie określono parametrów
Spawalność: wg EN 1011-2

Intended uses: Building constructions or civil engineering
Regulated substance: No performance determined
Durability: No performance determined
Weldability: according to EN 1011-2

Deklaracja środowiskowa produktu: EPD-BFS-2010111-E Environmental product declaration: EPD-BFS-2010111-E

Z01 Stwierdzenie o zgodności: Producent deklaruje, że dostarczone wyroby są zgodne z warunkami zamówienia.
Statement of compliance: The producer guarantees that delivered goods are in accordance with the conditions of the order.
Konformitätserklärung: Der Hersteller deklariert dass die gelieferten Erzeugnisse den Bedingungen aus der Bestellung entsprechen.

A05, Z02.2 Lider Certyfikacji Wyrobów i Dokumentacji Kontrolnej wyczołki Adam Forst	Materiał zabudowano na budowie obiektu handlowego „Tesco” w Bielsku Białej Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op Za zgodność z oryginałem Anna Czechowa Spec Ds. Zarządzania Jakością	Z.04 CE 08 1436-CPD-0001
--	--	--

Wystawił: Antoni Czechowski

D 2507

A01 ArceLorMittal Poland S.A. Oddział w Dąbrowie Górniczej al. J. Piłsudskiego 92 41-308 Dąbrowa Górnicza	A02 SWIADECTWO ODBIORU 3.1 INSPECTION CERTIFICATE 3.1 ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1 EN 10204 Nr: 1000826053	Z01.1 Dąbrowa Górnicza, 28.10.2011
--	--	---

A06.1 Zamawiający: Purchaser: Besteller:	ARCELOMITTAL COMMERCIAL SECTIONS S A 4221 ESCH-SUR-ALZETTE Luksemburg / Luxembourg / Luxemburg 66 RUE DE LUXEMBOURG 66 RUE DE LUXEMBOURG
A06.2 Adres wysyłkowy: Address: Versandadresse:	Magazyn Thyssen Krupp Energostal 400617 03-216 Warszawa Polska / Poland / Polen ul. Modlińska 4 b

A07 Nr zamówienia klienta No of purchase order No der Bestellung	Nr kontraktu Contract No Vertrag No	Nr zlecenia/Poz Manuf. Order No/Pos Auftrag No/Pos	Dowód dostawy Delivery Note Lieferschein Nr	Nr wagonu Wagon No Wagon No
10/ZW11009539	PL/277839653/11-10313654	10313654/000009	61210905	KR361CX / KR7420P

ORDER: 10/ZW11009539 **LOT: WARSZAWA** **PREBON: 1100235039/9**

B01 Norma przedmiotowa/According/Nach EURONORM 53-62	Norma klasyfikacyjna/Classification standards/Materialnorm EN 10025-2:2004	Norma wymiarowa/Tolerance standards/Massnorm EN 10034:1993
---	---	---

B02-B03 B09-B11
Dwuteowniki ciężkie HE 140 B długość: 12100,00 mm gatunek stali: S235JR+ M
Heavy I-beams HE 140 B length: 12100,00 mm steel grade: S235JR+ M

B07 Wytóp/Heat/Charge 22953	Paczki/Sztuki - Bundles/Pieces - Bundel/Stuck 2 / 12	B13 Tonaż/Weight/Gewicht 4,820 t
--	---	---

Razem/Total/Gesamtbetrag **2 / 12** **4,820 t**

Skład chemiczny - Chemical composition - Chemische Zusammensetzung [%]																					
C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Al	N ₂	Mo	Nb	V	Ti	Sn	Pb	As	B	O	H ₂	CEV	
0,15	0,78	0,193	0,015	0,015	0,05	0,07	0,03	0,003	0,0062	0,006	0,000	0,001	0,001	0,006		0,003	0,0001			0,30	

Właściwości mechaniczne - Mechanical properties - Mechanische Eigenschaften													
B07	C11	C12	C13	D73		C41	C44.	C42 - Praca łamania/Work of fracture/Schlagfestigkeit					
Wytóp/Heat/ Charge	Re [Mpa]	RC2 [Mpa]	Rm [Mpa]	A [mm]	A [%]	Re/Rm	R02/Rm	Szer. próbki Pr. width Probekbreite KV [mm]	Temp. °C	Pr. 1/Test 1/Arb. 1	Pr. 2/Test 2/Arb. 2	Pr. 3/Test 3/Arb. 3	Średnia average test Mittelwert
12953	292,0		446,0		34,2	0,65							
12953	311,0		449,0		33,8	0,69							

Przeznaczenie: Konstrukcje stalowe, budownictwo Substancja regulowana: Nie określono parametrów Trwałość: Nie określono parametrów Spawalność: wg EN 1011-2	Intended uses: Building constructions or civil engineering Regulated substance: No performance determined Durability: No performance determined Weldability: according to EN 1011-2
Deklaracja środowiskowa produktu: EPD-BFS-2010111-E Poziom radioaktywności materiału: < 100Bq/kg	Environmental product declaration: EPD-BFS-2010111-E The radioactivity material: < 100Bq/kg

Z01 Stwierdzenie o zgodności: Producent deklaruje, że dostarczone wyroby są zgodne z warunkami zamówienia.
Statement of compliance: The producer guarantees that delivered goods are in accordance with the conditions of the order.
Konformitätsklärung: Der Hersteller deklariert dass die gelieferten Erzeugnisse den Bedingungen aus der Bestellung entsprechen.

A05, Z02.2 Lider Certyfikacji Wyrobów i Dokumentacji Kontrolnej wyrobów stali Adam Feret	Z04 1436-CPD-0001	Material zabudowano na budowę objektu handlowego „Tesco” W Bielsku Białej Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op Za zgodność z oryginałem Anna Czechowa Spec Ds. Zarządzania Jakością
---	--	---

ŚWIADECTWO ODBIORU INSPECTION CERTIFICATE

Str. 1 / 1

3.1 według/acc. to PN-EN 10204

CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o.
Ul. Samsonowicza 2
27-400 Ostrowiec Św. Poland

Dostawa / Delivery: 23795439

Data: 30.05.2011

Zamawiający/Customer:
THYSSENKRUPP ENERGOSTAL S. A.

Odbiorca/Consignee:
THYSSENKRUPP ENERGOSTAL S. A.

ul GRUDZIĄDZKA 159
87-100 TORUŃ
KUJAWSKO POMORSKIE Polska

MODLIŃSKA 4B
03-216 WARSZAWA
KUJAWSKO POMORSKIE Polska

Ref.Klienta/Customer Ref.: ZW11005677

Zlec.Prod./Manuf.ord.:
73520545

Wagon Nr/No:

Material i specyfikacja/Item and specification	Wymiar/Dim.	Gatunek/Steel type	Wytóp/Heat	Wiąz/Bundl	mb.Length	Kg
S 235 JR +AR IPE140 L.12.0 M	IPE140	S 235 JR +AR	HO491272	1	12,00	3.831
S 235 JR +AR IPE140 L.12.0 M	IPE140	S 235 JR +AR	HO491274	3	12,00	11.474
235 JR +AR IPE240 L.12.1 M	IPE240	S 235 JR +AR	HO491415	1	12,10	4.601
235/S275 JR +AR IPE120 L.12.1 M	IPE120	S235/S275 JR +AR	HO492907	1	12,10	2.641
PN-EN 10025-2:2007 PN-EN 10025-2						22.547

SKŁAD CHEMICZNY / CHEMICAL COMPOSITION

Wytóp/Heat	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	Ce1 %
HO491272	0.12	0.65	0.18	0.018	0.014	0.30	0.09	0.11	0.03	0.002	0.009	0.2801
HO491274	0.11	0.65	0.18	0.016	0.018	0.28	0.08	0.10	0.02	0.002	0.008	0.2641
HO491415	0.12	0.64	0.16	0.015	0.019	0.27	0.07	0.10	0.02	0.002	0.009	0.2697
HO492907	0.13	0.66	0.17	0.017	0.014	0.29	0.11	0.12	0.03	0.002	0.009	0.2957

WYNIK MECHANICZNY / MECHANICAL TESTS

Wytóp / Wymiar	Re rz MPa	Rm rz MPa	A5 %
HO491272 IPE140	312	447	38.5
HO491274 IPE140	341	452	36.5
HO491415 IPE240	333	450	36.5
HO492907 IPE120	336	470	36.7

zabudowano na budowie
handlowego „Tesco”
ul. Białej

Kierownik Budowy
Czesław Samole
Nr.Ew. Upr.Bud.90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechowa
Spec Ds. Zarządzania Jakością

Uwagi/Remarks: - NINIEJSZYM POTWIERDZAMY WERYFIKACJĘ POWYŻSZEGO TOWARU I ZAŚWIAADCZAMY: - NIE WYKRYTO NA ZAINSTALOWANYM SPRZĘCIE W NASZYM ZAKŁADZIE ŚLADÓW RADIOAKTYWNOŚCI NA WAGACH WEJŚCIA ZŁOMU.
- NA WYJŚCIU TOWARU Z ZAKŁADU STWIERDZAMY BRAK WSZELKIEGO TYPU ŚLADÓW RADIOAKTYWNOŚCI W DOSTARCZANYCH PRODUKTACH.

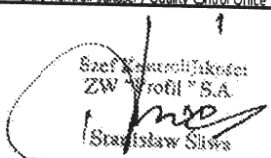


1458

CELSA HO zaświadcza, że opisane materiały odpowiadają warunkom zamówienia klienta/
certifies that the material described above complies with the terms of the order

Pełnomocnik DG ds. SZS: Stanisław Klusek

9/227

 Zakład Walcowniczy 'PROFIL' S.A. ul. Ujastek 1 31-752 Kraków		ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1 Nr DD/2 385 INSPECTION CERTIFICATE B PN-EN 10204:2006		Kraków 12-10-2011
Zamawiający Purchaser		ArceorMittal Distribution Poland Sp. z o.o. 40-610 Katowice, Stalowa 1		
Adres wysyłkowy Address		jak wyżej		
Numer zamówienia klienta Purchaser order		Numer potwierdzenia zamówienia Manf. Order No		Nr awiza Advice No
2110/10/P/KA/2011		086/4/2011		086/4/2011
Nr wagonu / samochodu Car No		LRA 1S90		
Produkt, wymiar / Grade of Materials Wytop / Heat Numer partii / Lot No				
Gatunek stali / Steel grade				
Pręt gładki 20mm x 12.07mb / Hot rolled steel round bars				
132856 21 040 Skł. chem. / Chem. composition [%]				
1 S235JR+AR Wł. mech. / Mech. properties				
Normy, tolerancje / Standarts, tolerances PN-EN 10025-1,2:2007 PN-EN 10060:2006				
Pręt gładki 20mm x 12.07mb / Hot rolled steel round bars				
132856 21 039 Skł. chem. / Chem. composition [%]				
2 S235JR+AR Wł. mech. / Mech. properties				
Normy, tolerancje / Standarts, tolerances PN-EN 10025-1,2:2007 PN-EN 10060:2006				
Powierzchnia i wymiary - Sprawdzono zgodność z zamówieniem / Surface and dimensions - tested according to purchase order				
 1436 07 1436-CPD-0007+8		Dla wyrobów zgodnych z / For products according to PN-EN 10025-1,2:2007 Przewidywane zastosowanie: Konstrukcje metalowe lub w konstrukcjach zespolonych metalowo-betonowych Intend uses: Metal structures or in composite metal and concrete structures		
		Na podstawie przeprowadzonych badań uznano, że wykonany wyrób jest zgodny z zamówieniem. On the basis of the test it has been recognized that the product conforms with the order requirements		
		Biuro Kontroli Jakości / Quality Control Office  Szef Kontroli Jakości: ZW 'PROFIL' S.A. Sławomir Śliwa		

Materiał zabudowano na budowie obiektu handlowego „Tesco” W Bielsku Białej
Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechowa Spec Ds. Zarządzania Jakością

ŚWIADECTWO ODBIORU INSPECTION CERTIFICATE

3.1 według/acc. to PN-EN 10204

L 464

Str. 1 / 1

CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o.
Ul. Samsonowicza 2
27-400 Ostrowiec Św. Poland

Dostawa / Delivery: 23822785

Data: 21.11.2011

Zamawiający/Customer:
SALZGITTER MANNESMANN STAHLHANDEL

Odbiorca/Consignee:
Saltzgitter Mannesmann Stahlhandel

POZNAŃSKA 41
62-400 SŁUPCA
WIELKOPOLSKIE Polska

Fabryczna 7
64-610 Rogoźno Wielkopolskie
WIELKOPOLSKIE Polska

Ref.Klienta/Customer Ref.:

Zlec.Prod./Manuf.ord.:
73521585

Wagon Nr/No:

Material i specyfikacja/Item and specification	Wymiar/Dim.	Gatunek/Steel type	Wytóp/HeaWiąż/Bundl	mb/Length	Kg
S235/S275 JR+AR UPN120 L.12.1M	UPN120	S235/S275 JR+AR	HO497651 5	12,10	14.728
S235/S275 JR+AR UPN80 L.12.1M	UPN80	S235/S275 JR+AR	HO492900 9	12,10	22.980
PN-EN 10025-2:2007			14		37.703

SKŁAD CHEMICZNY / CHEMICAL COMPOSITION

Wytóp/Hea	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	Ce1 %		
HO497651	0.10	0.86	0.22	0.016	0.014	0.30	0.07	0.10	0.02	0.003	0.009	0.2886		
HO492900	0.12	0.62	0.15	0.013	0.015	0.32	0.07	0.11	0.02	0.002	0.009	0.2704		

WYNIK MECHANICZNY / MECHANICAL TESTS

Wytóp / Wymiar	Re rz MPa	Rm rz MPa	A5 %						
HO497651 UPN120	309	453	37.9						
HO492900 UPN80	322	454	42.8						

Material zabudowano na budowie
obiektu handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej

Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op

Za zgodność z oryginałem

Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

Zgodne z oryginałem
SALZGITTER MANNESMANN
STAHLHANDEL SP. Z O.O.

Uwagi/Remarks:

CE
1458
06
NF C17/EN10204

CELSA HO zaświadcza, że opisane materiały odpowiadają warunkom zamówienia klienta/
certifies that: the material described above complies with the terms of the order

Pełnomocnik DG ds ZSZ: Stanisław Klusek

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Inspection certificate 3.1
DIN EN 10204

(A02)

Nr./No. (A03) **453466**
Seite/Page 1/3
Datum/Date 12.09.2011

Nr. (A07) 12/08/Aug/Sos 02.08.2011
Besteller Salzgitter Mannesmann
Purchaser Stahlhandel Sp.z o.o Slupca
(A06) 62-400 SLUPCA
POLEN

Nr. (A07)
Verbraucher Salzgitter Mannesmann
Consumer Stahlhandel Sp.z.o.o.
64-610 ROGOŹNÓ
POLEN

Erzeugnis U-Stahl gem. DIN 1026
Product Europ.standard channels acc.DIN 1026
(B01)

Werksauftrags-Nr. 0000373398
Works order No.
(A08)
Lieferschein-Nr. 0083348672
Dispatch note No. 01.09.2011

Werkstoff und Lieferbedingung EN10025-2-S235JR+AR
Steel grade and terms of delivery EN 10025-2:2004
(B02-B03)

Abnahme
nspection
(A05) WS

Materialdaten / Material data (B01-B99)

Pos. Item	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Anzahl Quantity (B08)	Lieferzustand Cond. of delivery (B04)	Erzeugnis Product (B07)	Länge Length (B09-B11)	mm	Gewicht Weight (B12)	kg kgs
15	35668	54	AR	U200	12000		16.395	
16	36155	24	AR	U200	15000		9.108	
Σ		78	AR: wie gewalzt / as rolled				25.503	

Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung
Dimensional check and visual examination of the surface condition:
without objection

Schmelzenanalyse / Ladle analysis (C70-C99)

Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	C %	Si %	Mn %	P %	S %	N %	Al %	V %	Nb %	Ti %
35668	≤0,17	≤0,60	≤1,40	≤0,040	≤0,040	≤0,012	≤0,300	≤0,10	≤0,06	≤0,05
36155	0,08 0,09	0,20 0,22	0,56 0,53	0,016 0,019	0,014 0,009	0,010 0,010	0,014 0,012	0,00 0,00	0,00 0,001	0,00 0,001
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	EV1 1) %					
35668	≤0,55	≤0,30	≤0,30	≤0,08	≤0,35					
36155	0,40 0,44	0,09 0,11	0,13 0,14	0,02 0,03	0,23 0,25					

1) EV1: CEV=C+Mn/6+Mo/5+Ni/15+Cr/5+V/5+Cu/15

Stahlherstellung: Elektroverfahren
Steel making: Electric process
(C70)

Material zaborowano na budowę
obiekty handlowego „Tesco”
W Bielsku Białej
Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

Zgodne z oryginałem
SALZGITTER MANNESMANN
STAHLHANDEL SP. Z O.O.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

Herstellereichen
Trademark
(A04)

Peiner Träger GmbH
Gerhard-Lucas-Meyer-Str. 10
D-31226 Peine
(A01)


7/1


Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Julia Türck

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Inspection certificate 3.1 DIN EN 10204 (A02)		Nr./No. (A03) 463466 Seite/Page 2/3 Datum/Date 12.09.2011	
Nr. (A07) 12/08/Aug/Sos Besteller Salzgitter Mannesmann Purchaser Stahlhandel Sp.z o.o Slupca (A06) 62-400 SLUPCA POLEN	02.08.2011	Nr. (A07) Verbraucher Salzgitter Mannesmann Consumer Stahlhandel Sp.z o.o. 64-610 ROGOZNO POLEN	
Erzeugnis U-Stahl gem. DIN 1026 Product Europ.standard channels acc.DIN 1026 (B01)		Werkauftrags-Nr. 0000373398 Works order No. (A08) Lieferschein-Nr. 0083348672 Dispatch note No. 01.09.2011	
Werkstoff und Lieferbedingung EN10025-2-S235JR+AR Steel grade and terms of delivery EN 10025-2:2004 (B02-B03)		Abnahme WS Inspection (A05)	

Zugversuch / Tensile test (C10-C29)									
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Erzeugnis Product (C00)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Form Type (C10)	Streckgrenze Yield point (C11) R _{0.2} N/mm ² ≥ 235	Zugfestigkeit Tensile strength (C12) R _m N/mm ² 360 - 510	Bruchdehnung Elongation (C13) A ₅ 4) %		
35668 36155	U200 U200	FL FL	L L	P P	317 302	446 457	34 35		
1) FL: Flansch / Flange 2) L: längs / longitudinal 3) P: prismatisch / prismatic 4) A ₅ : L ₀ =5,65 vS ₀									

Materiał zabudowano na budowie
 obiektu handlowego „Tesco”
 W Bielsku Białej
 Kierownik Budowy
 Czesław Samolej
 Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
 Za zgodność z oryginałem
 Anna Czechova
 Spec Ds. Zarządzania Jakością

Zgodne z oryginałem
 SALZGITTER MANNESMANN
 STAHLHANDEL SP. z o.o.
 [Signature]

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
 We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
 (Z01)

Herstellerzeichen
 Trademark
 (A04)

Peiner Träger GmbH
 Gerhard-Lucas-Meyer-Str. 10
 D-31226 Peine
 (A01)



Abnahmebeauftragter
 Inspector Representative
 (Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
 This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Julia Türck

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Inspection certificate 3.1 DIN EN 10204 (A02)		Nr./No. (A03) 463466 Seite/Page 2/3 Datum/Date 12.09.2011
Nr. (A07) 12/08/Aug/Sos Besteller Salzgitter Mannesmann Purchaser Stahlhandel Sp.z o.o Slupca (A06) 62-400 SLUPCA POLEN	02.08.2011 Nr. (A07) Verbraucher Salzgitter Mannesmann Consumer Stahlhandel Sp.zo.o. 64-610 ROGOZNO POLEN	Werkauftrags-Nr. 0000373398 Works order No. (A08) Lieferschein-Nr. 0083348672 Dispatch note No. 01.09.2011
Erzeugnis U-Stahl gem. DIN 1026 Product Europ.standard channels acc.DIN 1026 (B01)		Abnahme WS Inspection (A05)
Werkstoff und Lieferbedingung EN10025-2-S235JR+AR Steel grade and terms of delivery EN 10025-2:2004 (B02-B03)		

Zugversuch / Tensile test (C10-C29)									
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Erzeugnis Product (C00)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Form Type (C10)	Streckgrenze Yield point (C11) R _{eH} N/mm ² ≥ 235	Zugfestigkeit Tensile strength (C12) R _m N/mm ² 340 - 510	Bruchdehnung Elongation (C13) A ₅ 4) %		
35668 36155	U200 U200	FL FL	L L	F F	317 302	446 457	34 35		

1) FL: Flansch / Flange
2) L: längs / longitudinal
3) P: prismatisch / prismatic
4) A5: Lo=5,65 √S₀

Materiał zabudowano na budowie objektu handlowego „Tesco” W Bielsku Białej
Kierownik Budowy Czesław Samolej Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem
Anna Czechova Spec Ds. Zarządzania Jakością

Zgodne z oryginałem
SALZGITTER MANNESMANN
STAHLHANDEL SP. z o.o.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 **Herstellerzeichen**
Trademark
(A04)

Peiner Träger GmbH
Gerhard-Lucas-Meyer-Str. 10
D-31226 Peine
(A01)



Abnahmebeauftragter
Inspector Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Julia Türck

ŚWIADECTWO ODBIORU

3.1 według PN-EN 10204

C704

Str. 1 / 1

CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o.
Ul. Samsonowicza 2
27-400 Ostrowiec Św. Poland

Dostawa:

23787664

Data: 15.04.2011

Zlecniodawca:

THYSSENKRUPP ENERGOSTAL S. A.

Odbiorca:

THYSSENKRUPP ENERGOSTAL S. A.

ul. GRUDZIĄDZKA 159

87-100 TORUŃ

KUJAWSKO POMORSKIE Polska

ul. GRUDZIĄDZKA 159

87-100 TORUŃ

ŚLĄSKIE Polska

Ref Klienta: ZW11004781

Zlecenia Produkcyjna:
73520270

Nr Wagonu:

Materiał i specyfikacja

S 235 JR +AR UPN160 L.12.1 M
S 235 JR +AR UPN160 L.12.1 M

Wymiar

UPN160
UPN160

Gatunek

S 235 JR +AR
S 235 JR +AR

Wytap

HO491663 1
HO492086 4

Wiązki

12,10
12,10

mb

4.466
17.910

Kg

PN-EN 10025-2:2007 PN-EN 10025-2

SKŁAD CHEMICZNY

Wytap	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	Ce1 %
HO491663	0.11	0.65	0.17	0.021	0.012	0.30	0.10	0.11	0.02	0.002	0.008	0.2701
HO492086	0.13	0.65	0.16	0.018	0.013	0.30	0.08	0.10	0.02	0.002	0.009	0.2854

WYNIK MECHANICZNY

Wytap / Wymiar	Re rz MPa	Rm rz MPa	A5 %
HO491663 UPN160	317	451	33.0
HO492086 UPN160	307	445	35.9

Materiał zabudowano na budowie
obiektu hardlowego „Tesco”
W Bielsku Białej

Kierownik Budowy
Czesław Samolej
Nr.Ew. Upr.Bud. 90/83/Op
Za zgodność z oryginałem

Anna Czechova
Spec Ds. Zarządzania Jakością

Obserwacje: - NINIEJSZYM POTWIERDZAMY WERYFIKACJĘ POWYŻSZEGO TOWARU I ZAŚWIAADCZAMY: - NIE WYKRYTO NA ZAINSTALOWANYM SPRZĘCIE W NASZYM ZAKŁADZIE ŚLADÓW RADIOAKTYWNOŚCI NA WAGACH WEJŚCIA ZŁOMU.
- NA WYJŚCIU TOWARU Z ZAKŁADU STWIERDZAMY BRAK WSZELKIEGO TYPU ŚLADÓW RADIOAKTYWNOŚCI W DOSTARCZANYCH PRODUKTACH.



1458

CELSA HO atestuje że wszystkie materiały opisane odpowiadają warunkom zamówienia klienta

Pełnomocnik DG ds ZSZ: Stanisław Klusek

Zakład Konstrukcji Stalowych- Roman Grzelak	Protokół kontroli wymiarów i ogłędzin zewnętrznych	ZKS
--	--	------------

Odbiorca	P.A. NOVA S.A. 44-100 GLIWICE UL. GÓRNYCH WĄKÓW 42		
Objekt	PRZEBUDOWA CENTRUM HANDLOWEGO "TESCO" UL. WARSZAWSKA 180, 43-300 BIELSKO-BIAŁA		
Nr Rys.	401 - 414, A0		
Nr Zlecenia	Z - 1505		
Producent	Zakład Konstrukcji Stalowych- Roman Grzelak OSINY UL. OPOLSKA 29 46-070 KOMPRACHCICE		
Data końcowego Odbioru	20.03.2012	Miejsce	Opole

Kontrola wg ☐ Protokołu ☒ Rysunku ☒ Potwierdzenia zamówienia

☐ Wymiary podst.	☒ wykonanie spoin	☐ Ogólna jakość towaru
☒ Wymiary	☐ Tworzywo	☐ Lakier
☐ Oznakowanie	☒ Kompletność	☐ Proba ciśnienia szczelności
☐ Powłoka zewnętrzna	☐ Konserwacja	☐ Opakowanie
☐	☐	☐

Uwagi

- ☐ Wady zostaną naprawione
☐ Wady pozostają
☒ Zaakceptowane

☐ Po usunięciu wad do ☐ nie jest konieczny ponowny odbiór
☐ Po usunięciu wad musi nastąpić ponowny odbiór

1. TOLERANCJE OGÓLNE WYMIARÓW LINIOWYCH I KĄTOWYCH WG PN-EN 13920 KL. "B"
2. TOLERANCJE OGÓLNE PROSTOLINIOWOŚCI, PŁASKOŚCI I RÓWNOLEGŁOŚCI WG PN-EN 13920 KL. "F"
3. PODDANE BADANIOM "VT" ZŁĄCZA SPAWANE SPEŁNIAJĄ WYMAGANIA NORMY PN-EN 25817 KL. "C"

4. ELEMENTY OBJĘTE KONTROLĄ UJĘTO W ZAKĄCZNIKACH
- 4.1 KONTROLA WYMIARÓW - ZAK. NR. 1/KW - Z/1505
- 4.2 BADANIE SPOIN - ZAK. NR. 2/VT - Z/1505

Miejscowość: Opole	Miejscowość:	Miejscowość:
Data: 20.03.2012	Data:	Data:
Badający: Zakład Konstrukcji Stalowych, Roman Grzelak Osiny, ul. Opolska 29, 46-070 KOMPRACHCICE Kontrola Jakości	Nadzór bad.	Klient

mgr Janusz Szczęcha

Osiny 16.03.2012

Załącznik nr ... do protokołu kontroli wymiarów i oględzin zewnętrznych
1/kw - Z/1505

[illegible]

Zakład Konstrukcji Stalowych
Roman Grzelak
Osiny, ul. Opolska 29
46-070 KOMPRACHCICE
NIP 754-108-97-42, REGON 532194966

PROTOKÓŁ Z OGŁĘDZIN ZEWNĘTRZNYCH

Visual Test Report

NR. 2/VT - Z/1505

INŻ. JANUSZ SZCZERBA

20.03.2012

Badania wykonał:
Inspection performed by:

Data, pieczęć i podpis:
Date, stamp and signature:

Data badania:

Date of inspection:

16.01.2012 ÷ 16.03.2012

Element nr: wg rys.

Element No

401 ÷ 414, AO

Kryteria odbioru:

Acceptance criteria

PN - EN ISO 5817

Metoda spawania:

Welding method:

135

Rodzaj złączy:

Joint type:

BW, FW

Obiekt: CENTRUM HANDLOWE "TESCO"

Object: BIELSKO-BIALA ; UL. WARSZAWSKA 180

Projekt:

Project:

BIURO PROJEKTÓW I
OBŚLUGI INWESTYCJI
"ATLANT" S.C.
GLIWICE

Przedmiot badań:

Subject of inspection:

KONSTRUKCJA STALOWA DO PRZEBUDOWY CENTRUM
HANDLOWEGO "TESCO"

Przygotowanie złącza zgodnie z WPS nr:

Preparation the weld according to WPS No

135/V/1/08 ; 135/T/1/08

Rodzaj badań:

Type of inspection:

Badania wizualne

Visual testing

VT

Stosowane wyposażenie:

Equipment used:

spoinomierz - weld gauge
suwmiarka - slide caliper
lupa - magnifying glass

Warunki badania:

Inspection conditions:

PN-B-06200:2002 KONSTRUKCJE STALOWE BUDOWLANE.
WARUNKI WYKONANIA I ODBIORU.
WYMAGANIA PODSTAWOWE.

Poddane badaniom wizualnym złącza spawane spełniają wymagania PN-EN 25817 kl.C.
Visually inspected weld joints meet the requirements as specified didn't specify* in workshop documentation and of quality inspection and test plan no.

Wynik badania:

Result of inspection:

Wytwórca:

Manufacturer:

ZAKŁAD KONSTRUKCJI STALOWYCH - ROMAN GRZELAK
OSINY UL. OPOLSKA 29 ; 46-070 KOMPRACHCICE

Zakres badań:

Scope of inspection:

100% złączy spawanych
100% of welded joints

Zlecający:

Customer:

P.A. NOVA S.A. - GLIWICE

Nr zlecenia:

Order No

Z-1505

* Niepotrzebne skreślić

* Delete as appropriate